

# Sainte Bible de Rome

## Évangile selon saint Luc

**1** *Prologue de saint Luc. Naissance de saint Jean-Baptiste. L'incarnation du Verbe annoncée. Visite de la sainte Vierge à sainte Elisabeth. Son cantique. Naissance de saint Jean-Baptiste. Cantique de Zacharie.*

<sup>1</sup>Plusieurs ayant entrepris d'écrire l'histoire des choses qui se sont accomplies parmi nous, <sup>2</sup>suivant ce que nous ont transmis ceux qui les ont vues eux-mêmes dès le commencement, et qui ont été les ministres de la parole, <sup>3</sup>il m'a paru bon, à moi aussi, après m'être soigneusement informé de tout depuis l'origine, de te les exposer par écrit d'une manière suivie, excellent Théophile, <sup>4</sup>afin que tu reconnaisse la vérité des paroles que l'on t'a enseignées. <sup>5</sup>Il y avait, aux jours d'Hérode, roi de Judée, un prêtre nommé Zacharie, de la classe d'Abia ; et sa femme était d'entre les filles d'Aaron, et s'appelait Elisabeth. <sup>6</sup>Ils étaient tous deux justes devant Dieu, marchant sans reproche dans tous les commandements et tous les préceptes du Seigneur. <sup>7</sup>Et ils n'avaient pas d'enfant, parce qu'Elisabeth était stérile, et qu'ils étaient tous deux avancés en âge. <sup>8</sup>Or il arriva, lorsqu'il accomplissait devant Dieu les fonctions du sacerdoce selon le rang de sa classe, <sup>9</sup>qu'il lui échut par le sort, d'après la coutume établie entre les prêtres, d'entrer dans le temple du Seigneur pour y offrir l'encens. <sup>10</sup>Et toute la multitude du peuple était dehors, en prière, à l'heure de l'encens. <sup>11</sup>Et un ange du Seigneur lui apparut, se tenant debout à droite de l'autel de l'encens. <sup>12</sup>Zacharie fut troublé en le voyant, et la frayeur le saisit. <sup>13</sup>Mais l'ange lui dit : Ne crains pas, Zacharie, car ta prière a été exaucée, et ta femme Elisabeth t'enfantera un fils, auquel tu donneras le nom de Jean. <sup>14</sup>Il sera pour toi un sujet de joie et d'allégresse, et beaucoup se réjouiront de sa naissance, <sup>15</sup>car il sera grand devant le Seigneur. Il ne boira pas de vin ni de liqueur enivrante, et il sera rempli du Saint-Esprit dès le sein de sa mère ; <sup>16</sup>et il convertira un grand nombre des enfants d'Israël au Seigneur leur Dieu. <sup>17</sup>Et il marchera devant lui dans l'esprit et la vertu d'Elie, pour ramener les cœurs des pères vers les enfants, et les incrédules à la prudence des justes, de manière à préparer au Seigneur un peuple parfait. <sup>18</sup>Zacharie dit à l'ange : A quoi connaîtrai-je cela ? car je suis vieux, et ma femme est avancée en âge. <sup>19</sup>Et l'ange lui répondit : Je suis Gabriel, qui me tiens devant Dieu ; et j'ai été envoyé pour te parler, et pour t'annoncer cette bonne nouvelle. <sup>20</sup>Et voici que tu seras muet, et que tu ne pourras plus parler, jusqu'au jour où ces choses arriveront, parce que tu n'as pas cru à mes paroles, qui s'accompliront en leur temps. <sup>21</sup>Cependant le peuple attendait Zacharie, et on s'étonnait qu'il s'attardât dans le temple. <sup>22</sup>Mais, étant sorti, il ne pouvait leur parler ; et ils comprirent qu'il avait eu une vision dans le temple. Et lui, il leur faisait des signes, et il demeura muet. <sup>23</sup>Lorsque les jours de son ministère furent écoulés, il s'en alla dans sa maison. <sup>24</sup>Quelque temps après, Elisabeth sa femme conçut ; et elle se tenait cachée durant cinq mois, disant : <sup>25</sup>Voilà ce que le Seigneur a fait pour moi aux jours où il m'a regardée, afin de me délivrer de mon opprobre

parmi les hommes. <sup>26</sup>Or, au sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé de Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth, <sup>27</sup>auprès d'une vierge fiancée à un homme de la maison de David, nommé Joseph ; et le nom de la vierge était Marie. <sup>28</sup>L'ange, étant entré auprès d'elle, lui dit : Je vous salue, pleine de grâce ; le Seigneur est avec vous, vous êtes bénie entre les femmes. <sup>29</sup>Elle, l'ayant entendu, fut troublée de ses paroles, et elle se demandait quelle pouvait être cette salutation. <sup>30</sup>Et l'ange lui dit : Ne craignez pas, Marie, car vous avez trouvé grâce devant Dieu. <sup>31</sup>Voici que vous concevrez dans votre sein, et vous enfanterez un fils, et vous lui donnerez le nom de Jésus. <sup>32</sup>Il sera grand, et sera appelé le Fils du Très-Haut ; et le Seigneur Dieu lui donnera le trône de David son père, et il régnera éternellement sur la maison de Jacob, <sup>33</sup>et son règne n'aura pas de fin. <sup>34</sup>Alors Marie dit à l'ange : Comment cela se fera-t-il ? car je ne connais pas d'homme. <sup>35</sup>L'ange lui répondit : L'Esprit-Saint surviendra en vous, et la vertu du Très-Haut vous couvrira de son ombre ; c'est pourquoi le fruit saint qui naîtra de vous sera appelé le Fils de Dieu. <sup>36</sup>Et voici qu'Elisabeth, votre parente, a conçu, elle aussi, un fils dans sa vieillesse, et ce mois est le sixième de celle qui est appelée stérile ; <sup>37</sup>car il n'y a rien d'impossible à Dieu. <sup>38</sup>Et Marie dit : Voici la servante du Seigneur ; qu'il me soit fait selon votre parole. Et l'ange s'éloigna d'elle. <sup>39</sup>En ces jours-là, Marie, se levant, s'en alla en grande hâte vers les montagnes, dans une ville de Juda ; <sup>40</sup>et elle entra dans la maison de Zacharie, et salua Elisabeth. <sup>41</sup>Et il arriva, aussitôt qu'Elisabeth eut entendu la salutation de Marie, que l'enfant tressaillit dans son sein ; et Elisabeth fut remplie du Saint-Esprit. <sup>42</sup>Et elle s'écria d'une voix forte : Vous êtes bénie entre les femmes, et le fruit de votre sein est béni. <sup>43</sup>Et d'où m'est-il accordé que la mère de mon Seigneur vienne à moi ? <sup>44</sup>Car voici, dès que votre voix a frappé mon oreille, quand vous m'avez saluée, l'enfant a tressailli de joie dans mon sein. <sup>45</sup>Et vous êtes bienheureuse d'avoir cru ; car ce qui vous a été dit de la part du Seigneur s'accomplira. <sup>46</sup>Et Marie dit : Mon âme glorifie le Seigneur, <sup>47</sup>et mon esprit a tressailli d'allégresse en Dieu mon Sauveur, <sup>48</sup>parce qu'il a jeté les yeux sur la bassesse de sa servante. Car voici que, désormais, toutes les générations me diront bienheureuse, <sup>49</sup>parce que celui qui est puissant a fait en moi de grandes choses, et son nom est saint ; <sup>50</sup>et sa miséricorde se répand d'âge en âge sur ceux qui le craignent. <sup>51</sup>Il a déployé la force de son bras, il a dispersé ceux qui s'enorgueillissaient dans les pensées de leur cœur. <sup>52</sup>Il a renversé les puissants de leur trône, et il a élevé les humbles. <sup>53</sup>Il a rempli de biens les affamés, et il a renvoyé les riches les mains vides. <sup>54</sup>Il a relevé Israël, son serviteur, se souvenant de sa miséricorde : <sup>55</sup>selon ce qu'il avait dit à nos pères, à Abraham et à sa race pour toujours. <sup>56</sup>Marie demeura environ trois mois avec Elisabeth ; puis elle s'en retourna dans sa maison. <sup>57</sup>Cependant, le temps où Elisabeth devait enfanter s'accomplit, et elle mit au monde un fils. <sup>58</sup>Ses voisins et ses parents apprirent que le Seigneur avait signalé envers elle sa miséricorde, et ils l'en félicitaient. <sup>59</sup>Et il arriva qu'au huitième jour ils vinrent pour circoncire l'enfant, et ils l'appelaient Zacharie, du nom de son père. <sup>60</sup>Mais sa mère, prenant la parole, dit : Non ; mais il sera appelé Jean. <sup>61</sup>Ils lui dirent : Il n'y a personne dans ta famille qui soit appelé de ce nom. <sup>62</sup>Et ils faisaient des signes à son père, pour savoir comment il voulait qu'on l'appelât. <sup>63</sup>Et, demandant des tablettes, il écrivit : Jean est son nom. Et tous furent dans l'étonnement. <sup>64</sup>Au même instant, sa bouche s'ouvrit, et sa langue se délia, et il parlait en bénissant Dieu. <sup>65</sup>Et la crainte s'empara de tous leurs voisins, et, dans toutes les montagnes de la Judée, toutes ces choses étaient divulguées. <sup>66</sup>Et tous ceux qui les entendirent les conservèrent dans leur cœur, en disant : Que pensez-vous que sera cet enfant ? Car la main du Seigneur était avec lui. <sup>67</sup>Et Zacharie, son père, fut rempli du Saint-Esprit, et il prophétisa, en disant : <sup>68</sup>Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, de ce qu'il a visité et racheté son peuple, <sup>69</sup>et nous a suscité un puissant Sauveur dans la maison de David, son serviteur, <sup>70</sup>ainsi qu'il a dit par la bouche de ses saints prophètes des temps anciens, <sup>71</sup>qu'il nous délivrerait de nos ennemis et de la main de tous ceux qui nous

haïssent, <sup>72</sup>pour exercer sa miséricorde envers nos pères, et se souvenir de son alliance sainte, <sup>73</sup>selon le serment qu’il a juré à Abraham, notre père, de nous accorder cette grâce, <sup>74</sup>qu’étant délivrés de la main de nos ennemis, nous le servions sans crainte, <sup>75</sup>marchant devant lui dans la sainteté et la justice, tous les jours de notre vie. <sup>76</sup>Et toi, petit enfant, tu seras appelé le prophète du Très-Haut : car tu marcheras devant la face du Seigneur, pour préparer ses voies, <sup>77</sup>afin de donner à son peuple la connaissance du salut, pour la rémission de leurs péchés, <sup>78</sup>par les entrailles de la miséricorde de notre Dieu, grâce auxquelles le soleil levant nous a visités d’en haut, <sup>79</sup>pour éclairer ceux qui sont assis dans les ténèbres et à l’ombre de la mort, pour diriger nos pas dans la voie de la paix. <sup>80</sup>Or l’enfant croissait, et se fortifiait en esprit ; et il demeurait dans les déserts, jusqu’au jour de sa manifestation à Israël.

## **2** *Naissance de Jésus-Christ. Apparition de l’ange aux pasteurs. Circoncision de Jésus-Christ. Purification de Marie. Siméon ; son cantique ; sa prophétie ; Anne la prophétesse. Jésus au milieu des docteurs.*

<sup>1</sup>Or il arriva qu’en ces jours-là, il parut un édit de César Auguste, ordonnant un recensement de toute la terre. <sup>2</sup>Ce premier recensement fut fait par Cyrinus, gouverneur de Syrie. <sup>3</sup>Et tous allaient se faire enregistrer, chacun dans sa ville. <sup>4</sup>Joseph aussi monta de Nazareth, ville de Galilée, en Judée, dans la ville de David, appelée Bethléem, parce qu’il était de la maison et de la famille de David, <sup>5</sup>pour se faire enregistrer avec Marie son épouse, qui était enceinte. <sup>6</sup>Or il arriva, pendant qu’ils étaient là, que les jours où elle devait enfanter furent accomplis. <sup>7</sup>Et elle enfanta son fils premier-né, et elle l’enveloppa de langes, et le coucha dans une crèche, parce qu’il n’y avait pas de place pour eux dans l’hôtellerie. <sup>8</sup>Et il y avait, dans la même contrée, des bergers qui passaient les veilles de la nuit à la garde de leur troupeau. <sup>9</sup>Et voici qu’un ange du Seigneur leur apparut, et qu’une lumière divine resplendit autour d’eux ; et ils furent saisis d’une grande crainte. <sup>10</sup>Et l’ange leur dit : Ne craignez pas ; car voici que je vous annonce une grande joie qui sera pour tout le peuple : <sup>11</sup>c’est qu’il vous est né aujourd’hui, dans la ville de David, un Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur. <sup>12</sup>Et vous le reconnaîtrez à ce signe : vous trouverez un enfant enveloppé de langes, et couché dans une crèche. <sup>13</sup>Au même instant, il se joignit à l’ange une troupe de l’armée céleste, louant Dieu, et disant : <sup>14</sup>Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et, sur la terre, paix aux hommes de bonne volonté. <sup>15</sup>Et il arriva que, lorsque les anges les eurent quittés pour retourner dans le ciel, les bergers se disaient l’un à l’autre : Passons jusqu’à Bethléem, et voyons ce qui est arrivé, ce que le Seigneur nous a fait connaître. <sup>16</sup>Et ils y allèrent en grande hâte, et ils trouvèrent Marie et Joseph, et l’enfant couché dans une crèche. <sup>17</sup>Et en le voyant, ils reconnurent la vérité de ce qui leur avait été dit au sujet de cet enfant. <sup>18</sup>Et tous ceux qui l’entendirent admirèrent ce qui leur avait été raconté par les bergers. <sup>19</sup>Or Marie conservait toutes ces choses, les repassant dans son cœur. <sup>20</sup>Et les bergers s’en retournèrent, glorifiant et louant Dieu de tout ce qu’ils avaient entendu et vu, selon ce qu’il leur avait été dit. <sup>21</sup>Le huitième jour, auquel l’enfant devait être circoncis, étant arrivé, on lui donna le nom de Jésus, que l’ange avait indiqué avant qu’il fût conçu dans le sein de sa mère. <sup>22</sup>Quand les jours de la purification de Marie furent accomplis, selon la loi de Moïse, ils le portèrent à Jérusalem, pour le présenter au Seigneur, <sup>23</sup>selon qu’il est prescrit dans la loi du Seigneur : Tout enfant mâle premier-né sera consacré au Seigneur ; <sup>24</sup>et pour offrir en sacrifice, selon qu’il est prescrit dans la loi du Seigneur, deux tourterelles, ou deux petits de colombes. <sup>25</sup>Et voici qu’il y avait à Jérusalem un homme appelé Siméon, et cet homme était juste et craignant Dieu, et il attendait la consolation d’Israël, et l’Esprit-Saint était en lui. <sup>26</sup>Et il lui avait été révélé par l’Esprit-Saint qu’il ne verrait pas la mort avant d’avoir vu le Christ du Seigneur. <sup>27</sup>Il vint au temple, poussé par l’Esprit de Dieu. Et

comme les parents de l'enfant Jésus l'apportaient, afin d'accomplir pour lui ce que la loi ordonnait, <sup>28</sup>il le prit entre ses bras, et bénit Dieu, et dit : <sup>29</sup>Maintenant, Seigneur, vous laisserez votre serviteur s'en aller en paix, selon votre parole, <sup>30</sup>puisque mes yeux ont vu le salut qui vient de vous, <sup>31</sup>que vous avez préparé à la face de tous les peuples : <sup>32</sup>lumière pour éclairer les nations, et gloire d'Israël votre peuple. <sup>33</sup>Son père et sa mère étaient dans l'admiration des choses qu'on disait de lui. <sup>34</sup>Et Siméon les bénit, et dit à Marie sa mère : Voici que cet enfant est établi pour la ruine et pour la résurrection d'un grand nombre en Israël, et comme un signe qui excitera la contradiction, <sup>35</sup>et, à vous-même, un glaive vous percera l'âme, afin que les pensées de cœurs nombreux soient dévoilées. <sup>36</sup>Il y avait aussi une prophétesse, Anne, fille de Phanuel, de la tribu d'Aser ; elle était très avancée en âge, et elle avait vécu sept ans avec son mari depuis sa virginité. <sup>37</sup>Elle était veuve alors, et âgée de quatre-vingt-quatre ans ; elle ne s'éloignait pas du temple, servant Dieu jour et nuit dans les jeûnes et les prières. <sup>38</sup>Elle aussi, étant survenue à cette même heure, elle louait le Seigneur, et parlait de lui à tous ceux qui attendaient la rédemption d'Israël. <sup>39</sup>Après qu'ils eurent tout accompli selon la loi du Seigneur, ils retournèrent en Galilée, à Nazareth, leur ville. <sup>40</sup>Cependant l'enfant croissait et se fortifiait, rempli de sagesse, et la grâce de Dieu était en lui. <sup>41</sup>Ses parents allaient tous les ans à Jérusalem, au jour solennel de la Pâque. <sup>42</sup>Et lorsqu'il fut âgé de douze ans, ils montèrent à Jérusalem, selon la coutume de la fête ; <sup>43</sup>puis, les jours de la fête étant passés, lorsqu'ils s'en retournèrent, l'enfant Jésus resta à Jérusalem, et ses parents ne s'en aperçurent pas. <sup>44</sup>Et pensant qu'il était avec ceux de leur compagnie, ils marchèrent durant un jour, et ils le cherchaient parmi leurs parents et leurs connaissances. <sup>45</sup>Mais ne le trouvant pas, ils revinrent à Jérusalem, en le cherchant. <sup>46</sup>Et il arriva qu'après trois jours ils le trouvèrent dans le temple, assis au milieu des docteurs, les écoutant et les interrogeant. <sup>47</sup>Et tous ceux qui l'entendaient étaient ravis de sa sagesse et de ses réponses. <sup>48</sup>En le voyant, ils furent étonnés. Et sa mère lui dit : Mon fils, pourquoi as-tu agi ainsi avec nous ? Voici que ton père et moi nous te cherchions, tout affligés. <sup>49</sup>Il leur dit : Pourquoi me cherchiez-vous ? Ne saviez-vous pas qu'il faut que je sois aux affaires de mon Père ? <sup>50</sup>Mais ils ne comprirent pas ce qu'il leur disait. <sup>51</sup>Et il descendit avec eux, et vint à Nazareth ; et il leur était soumis. Sa mère conservait toutes ces choses dans son cœur. <sup>52</sup>Et Jésus croissait en sagesse, et en âge, et en grâce, devant Dieu et devant les hommes.

### **3** *Prédication de saint Jean. Avis qu'il donne au peuple, aux publicains, aux soldats. Il rend témoignage à Jésus-Christ. Hérode le fait mettre en prison. Jésus-Christ reçoit le baptême de Jean. Généalogie de Jésus-Christ.*

<sup>1</sup>La quinzième année du règne de Tibère César, Ponce Pilate étant gouverneur de la Judée ; Hérode, tétrarque de la Galilée ; Philippe, son frère, tétrarque de l'Iturée et de la province de Trachonite, et Lysanias, tétrarque de l'Abilène ; <sup>2</sup>sous les grands prêtres Anne et Caïphe, la parole du Seigneur se fit entendre à Jean, fils de Zacharie, dans le désert. <sup>3</sup>Et il vint dans toute la région du Jourdain, prêchant le baptême de pénitence pour la rémission des péchés, <sup>4</sup>ainsi qu'il est écrit au livre des discours du prophète Isaïe : Voix de celui qui crie dans le désert : Préparez le chemin du Seigneur, rendez droits ses sentiers ; <sup>5</sup>toute vallée sera comblée, et toute montagne et toute colline seront abaissées, ce qui est tortueux sera redressé, et ce qui est raboteux sera aplani ; <sup>6</sup>et toute chair verra le salut de Dieu. <sup>7</sup>Il disait donc aux foules qui venaient pour être baptisés par lui : Race de vipères, qui vous a montrés à fuir la colère à venir ? <sup>8</sup>Faites donc de dignes fruits de pénitence, et ne commencez pas par dire : Nous avons Abraham pour père. Car je vous déclare que, de ces pierres, Dieu peut susciter des enfants à Abraham. <sup>9</sup>Déjà la cognée est mise à la racine des arbres : tout arbre donc qui ne produit pas de bon fruit sera coupé et jeté

au feu. <sup>10</sup>Et les foules l'interrogeaient, en disant : Que ferons-nous donc ? <sup>11</sup>Et il leur répondait en ces termes : Que celui qui a deux tuniques en donne une à celui qui n'en a pas, et que celui qui a de quoi manger fasse de même. <sup>12</sup>Des publicains vinrent aussi pour être baptisés, et ils lui dirent : Maître, que ferons-nous ? <sup>13</sup>Et il leur dit : N'exigez rien au-delà de ce qui vous a été ordonné. <sup>14</sup>Les soldats l'interrogeaient aussi, disant : Et nous, que ferons-nous ? Et il leur dit : N'usez de violence envers personne, ne calomniez pas, et contentez-vous de votre solde. <sup>15</sup>Cependant, comme le peuple supposait, et que tous pensaient dans leurs cœurs, que Jean était peut-être le Christ, <sup>16</sup>Jean répondit, en disant à tous : Moi, je vous baptise dans l'eau ; mais il viendra quelqu'un de plus puissant que moi, et je ne suis pas digne de délier la courroie de ses sandales : C'est lui qui vous baptisera dans l'Esprit-Saint et dans le feu. <sup>17</sup>Le van est dans sa main, et il nettoiera son aire ; et il amassera le blé dans son grenier, mais il brûlera la paille dans un feu qui ne s'éteint pas. <sup>18</sup>Il évangélisait le peuple, en lui adressant encore beaucoup d'autres exhortations. <sup>19</sup>Mais, comme il reprenait Hérode le tétrarque, au sujet d'Hérodiade, femme de son frère, et de toutes les mauvaises actions qu'il avait commises, <sup>20</sup>Hérode ajouta encore à tous ses crimes celui d'enfermer Jean en prison. <sup>21</sup>Or, il arriva que, tout le peuple recevant le baptême, Jésus ayant aussi été baptisé, comme il priait, le ciel s'ouvrit, <sup>22</sup>et l'Esprit-Saint descendit sur lui sous une forme corporelle, comme une colombe ; et une voix se fit entendre du ciel : Tu es mon Fils bien-aimé ; en toi je me suis complu. <sup>23</sup>Or Jésus avait environ trente ans lorsqu'il commença son ministère, étant, comme on le croyait, fils de Joseph, qui le fut d'Héli, qui le fut de Mathat, <sup>24</sup>qui le fut de Lévi, qui le fut de Melchi, qui le fut de Janné, qui le fut de Joseph, <sup>25</sup>qui le fut de Mathathias, qui le fut d'Amos, qui le fut de Nahum, qui le fut d'Hesli, qui le fut de Naggé, <sup>26</sup>qui le fut de Mahath, qui le fut de Mathathias, qui le fut de Séméi, qui le fut de Joseph, qui le fut de Juda ; <sup>27</sup>qui le fut de Joanna, qui le fut de Réza, qui le fut de Zorobabel, qui le fut de Salathiel, qui le fut de Néri, <sup>28</sup>qui le fut de Melchi, qui le fut d'Addi, qui le fut de Cosan, qui le fut d'Elmadan, qui le fut de Her, <sup>29</sup>qui le fut de Jésus, qui le fut d'Eliézer, qui le fut de Jorim, qui le fut de Mathat, qui le fut de Lévi, <sup>30</sup>qui le fut de Siméon, qui le fut de Juda, qui le fut de Joseph, qui le fut de Jona, qui le fut d'Eliakim, <sup>31</sup>qui le fut de Méléa, qui le fut de Menna, qui le fut de Mathatha, qui le fut de Nathan, qui le fut de David, <sup>32</sup>qui le fut de Jessé, qui le fut d'Obed, qui le fut de Booz, qui le fut de Salmon, qui le fut de Naasson, <sup>33</sup>qui le fut d'Aminadab, qui le fut d'Aram, qui le fut d'Esrion, qui le fut de Pharès, qui le fut de Juda, <sup>34</sup>qui le fut de Jacob, qui le fut d'Isaac, qui le fut d'Abraham, qui le fut de Tharé, qui le fut de Nachor, <sup>35</sup>qui le fut de Sarug, qui le fut de Ragäü, qui le fut de Phaleg, qui le fut d'Héber, qui le fut de Salé, <sup>36</sup>qui le fut de Caïnan, qui le fut d'Arphaxad, qui le fut de Sem, qui le fut de Noé, qui le fut de Lamech, <sup>37</sup>qui le fut de Mathusalé, qui le fut d'Hénoch, qui le fut de Jared, qui le fut de Malaléel, qui le fut de Caïnan, <sup>38</sup>qui le fut d'Hénos, qui le fut de Seth, qui le fut d'Adam, qui le fut de Dieu.

#### **4** *Jeûne et tentation de Jésus-Christ. Il prêche dans la Galilée ; il va à Nazareth ; et comme on veut le précipiter du haut d'une montagne, il se retire à Capharnaïm. Il y délivre un possédé, et guérit la belle-mère de saint Pierre. Autres merveilles qu'il opère.*

<sup>1</sup>Or Jésus, plein de l'Esprit-Saint, revint du Jourdain, et il fut poussé par l'Esprit dans le désert <sup>2</sup>pendant quarante jours, et il fut tenté par le diable. Et il ne mangea rien durant ces jours-là, et lorsqu'ils furent écoulés, il eut faim. <sup>3</sup>Alors le diable lui dit : Si vous êtes le Fils de Dieu, dites à cette pierre qu'elle devienne du pain. <sup>4</sup>Jésus lui répondit : Il est écrit : L'homme ne vit pas seulement de pain, mais de toute parole de Dieu. <sup>5</sup>Et le diable le conduisit sur une haute montagne, et lui montra en un instant tous les royaumes de la terre ; <sup>6</sup>puis il lui dit : Je vous donnerai toute cette puissance et la gloire de ces royaumes ; car ils m'ont été livrés, et je les

donne à qui je veux. <sup>7</sup>Si donc vous vous prosternez devant moi, toutes ces choses seront à vous. <sup>8</sup>Jésus lui répondit : Il est écrit : Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu le serviras lui seul. <sup>9</sup>Et il le conduisit à Jérusalem, et le plaça sur le pinacle du temple ; puis il lui dit : Si vous êtes le Fils de Dieu, jetez-vous d'ici en bas. <sup>10</sup>Car il est écrit : Il a donné des ordres à ses anges à ton sujet, afin qu'ils te gardent, <sup>11</sup>et ils te porteront dans leurs mains, de peur que tu ne heurtes ton pied contre une pierre. <sup>12</sup>Jésus lui répondit : Il a été dit : Tu ne tenteras pas le Seigneur ton Dieu. <sup>13</sup>Après avoir achevé toutes ces tentations, le diable s'éloigna de lui pour un temps. <sup>14</sup>Alors Jésus retourna en Galilée par la vertu de l'Esprit, et sa renommée se répandit dans tout le pays. <sup>15</sup>Et il enseignait dans leurs synagogues, et il était glorifié par tous. <sup>16</sup>Il vint à Nazareth, où il avait été élevé ; et il entra selon sa coutume, le jour du sabbat, dans la synagogue, et il se leva pour lire. <sup>17</sup>On lui donna le livre du prophète Isaïe. Et ayant déroulé le livre, il trouva l'endroit où il était écrit : <sup>18</sup>L'Esprit du Seigneur est sur moi ; c'est pourquoi il m'a sacré par son onction ; il m'a envoyé évangéliser les pauvres, guérir ceux qui ont le cœur broyé, <sup>19</sup>annoncer aux captifs la délivrance, et aux aveugles le recouvrement de la vue, mettre en liberté ceux qui sont brisés sous les fers, publier l'année favorable du Seigneur et le jour de la rétribution. <sup>20</sup>Ayant replié le livre, il le rendit au ministre, et s'assit. Et tous, dans la synagogue, avaient les yeux fixés sur lui. <sup>21</sup>Et il commença à leur dire : Aujourd'hui, cette parole de l'Écriture que vous venez d'entendre est accomplie. <sup>22</sup>Et tous lui rendaient témoignage, et ils admiraient les paroles de grâce qui sortaient de sa bouche, et ils disaient : N'est-ce pas là le fils de Joseph ? <sup>23</sup>Alors il leur dit : Sans doute, vous m'appliquerez ce proverbe : Médecin, guéris-toi toi-même ; les grandes choses faites à Capharnaüm, dont nous avons entendu parler, faites-les également ici, dans votre pays. <sup>24</sup>Et il ajouta : En vérité, je vous le dis, aucun prophète n'est bien reçu dans sa patrie. <sup>25</sup>En vérité, je vous le dis, il y avait beaucoup de veuves en Israël au temps d'Elie, lorsque le ciel fut fermé pendant trois ans et six mois, et qu'il y eut une grande famine dans tout le pays ; <sup>26</sup>et cependant, Elie ne fut envoyé à aucune d'elles, mais à une femme veuve de Sarepta, dans le pays de Sidon. <sup>27</sup>Il y avait aussi beaucoup de lépreux en Israël au temps du prophète Elisée ; et aucun d'eux ne fut guéri, si ce n'est Naaman, le Syrien. <sup>28</sup>Ils furent tous remplis de colère, dans la synagogue, en entendant ces paroles. <sup>29</sup>Et se levant, ils le chassèrent hors de la ville, et ils le menèrent jusqu'au sommet de la montagne sur laquelle leur ville était bâtie, pour le précipiter en bas. <sup>30</sup>Mais lui, passant au milieu d'eux, s'en alla. <sup>31</sup>Et il descendit à Capharnaüm, ville de Galilée, et là il les enseignait les jours de sabbat. <sup>32</sup>Et ils étaient frappés de sa doctrine, car il parlait avec autorité. <sup>33</sup>Il y avait dans la synagogue un homme possédé d'un démon impur, qui cria d'une voix forte, <sup>34</sup>en disant : Laissez-nous ; qu'y a-t-il de commun entre nous et vous, Jésus de Nazareth ? Etes-vous venu pour nous perdre ? Je sais qui vous êtes : le Saint de Dieu. <sup>35</sup>Mais Jésus le menaça, en disant : Tais-toi, et sors de cet homme. Et le démon, l'ayant jeté à terre au milieu de l'assemblée, sortit de lui, sans lui faire aucun mal. <sup>36</sup>Et l'épouvante les saisit tous, et ils se parlaient l'un à l'autre, en disant : Quelle est cette parole ? Il commande avec autorité et avec puissance aux esprits impurs, et ils sortent. <sup>37</sup>Et sa renommée se répandit de tous côtés dans le pays. <sup>38</sup>Etant sorti de la synagogue, Jésus entra dans la maison de Simon. Or la belle-mère de Simon était retenue par une forte fièvre ; et ils le prièrent pour elle. <sup>39</sup>Alors, debout auprès d'elle, il commanda à la fièvre, et la fièvre la quitta. Et se levant aussitôt, elle les servait. <sup>40</sup>Lorsque le soleil fut couché, tous ceux qui avaient des malades atteints de diverses maladies les lui amenaient. Et lui, imposant les mains sur chacun d'eux, les guérissait. <sup>41</sup>Et les démons sortaient d'un grand nombre, criant et disant : Vous êtes le Fils de Dieu. Mais il les menaçait, et il ne leur permettait pas de dire qu'ils savaient qu'il était le Christ. <sup>42</sup>Lorsqu'il fut jour, il sortit et alla dans un lieu désert ; et les foules le cherchaient, et elles vinrent jusqu'à lui, et elles voulaient le retenir, de peur qu'il ne les quittât. <sup>43</sup>Il leur dit : Il faut que j'annonce aussi aux autres villes la bonne

nouvelle du royaume de Dieu ; car c'est pour cela que j'ai été envoyé. <sup>44</sup>Et il prêchait dans les synagogues de Galilée.

## **5** *Jésus dans la barque de Pierre. Pêche miraculeuse. Guérison d'un lépreux et d'un paralytique. Vocation de saint Matthieu. Pièce d'étoffe neuve. Outres neuves. Vin nouveau.*

<sup>1</sup>Or il arriva, tandis que les foules se précipitaient sur lui pour entendre la parole de Dieu, qu'il était lui-même au bord du lac de Génésareth. <sup>2</sup>Et il vit deux barques arrêtées au bord du lac ; les pêcheurs étaient descendus, et lavaient leurs filets. <sup>3</sup>Et montant dans l'une de ces barques, qui appartenait à Simon, il le pria de s'éloigner un peu de la terre ; et s'étant assis, il enseignait les foules de dessus la barque. <sup>4</sup>Lorsqu'il eut cessé de parler, il dit à Simon : Pousse au large, et jetez vos filets pour pêcher. <sup>5</sup>Simon, lui répondant, dit : Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre ; mais, sur votre parole, je jetterai le filet. <sup>6</sup>Lorsqu'ils l'eurent fait, ils prirent une si grande quantité de poissons, que leur filet se rompa. <sup>7</sup>Et ils firent signe à leurs compagnons, qui étaient dans l'autre barque, de venir les aider. Ils vinrent, et ils remplirent les deux barques, au point qu'elles étaient presque submergées. <sup>8</sup>Quand Simon Pierre vit cela, il tomba aux pieds de Jésus, en disant : Seigneur, retirez-vous de moi, car je suis un pêcheur. <sup>9</sup>Car l'épouvante l'avait saisi, et aussi tous ceux qui étaient avec lui, à cause de la pêche des poissons qu'ils avaient faite ; <sup>10</sup>et de même Jacques et Jean, fils de Zébédée, qui étaient compagnons de Simon. Alors Jésus dit à Simon : Ne crains pas ; désormais ce sont des hommes que tu prendras. <sup>11</sup>Et ayant ramené les barques à terre, ils quittèrent tout, et le suivirent. <sup>12</sup>Et comme il était dans une des villes, voici qu'un homme couvert de lèpre, voyant Jésus, se prosterna la face contre terre, et le pria, en disant : Seigneur, si vous voulez, vous pouvez me guérir. <sup>13</sup>Jésus, étendant la main, le toucha et dit : Je le veux, sois guéri. Et, au même instant, la lèpre le quitta. <sup>14</sup>Et il lui ordonna de n'en parler à personne : Mais, dit-il, va, montre-toi au prêtre, et offre pour ta guérison ce que Moïse a prescrit, afin que cela leur serve de témoignage. <sup>15</sup>Cependant, sa renommée se répandait de plus en plus, et des foules nombreuses venaient pour l'entendre, et pour être guéries de leurs maladies. <sup>16</sup>Mais lui, il se retirait dans le désert et priait. <sup>17</sup>Il arriva qu'un jour il était assis et enseignait. Et des pharisiens et des docteurs de la loi, qui étaient venus de tous les villages de la Galilée, et de la Judée, et de Jérusalem, étaient assis auprès de lui ; et la puissance du Seigneur agissait pour opérer des guérisons. <sup>18</sup>Et voici que des gens, portant sur un lit un homme qui était paralytique, cherchaient à le faire entrer et à le déposer devant Jésus. <sup>19</sup>Mais, ne trouvant pas par où le faire entrer, à cause de la foule, ils montèrent sur le toit, et, par les tuiles, ils le descendirent avec le lit au milieu de l'assemblée, devant Jésus. <sup>20</sup>Dès qu'il vit leur foi, il dit : Homme, tes péchés te sont remis. <sup>21</sup>Alors, les scribes et les pharisiens se mirent à penser et à dire en eux-mêmes : Quel est celui-ci, qui profère des blasphèmes ? Qui peut remettre les péchés, si ce n'est Dieu seul ? <sup>22</sup>Mais Jésus, connaissant leurs pensées, prit la parole et leur dit : Que pensez-vous dans vos cœurs ? <sup>23</sup>Lequel est le plus facile, de dire : Tes péchés te sont remis ; ou de dire : Lève-toi et marche ? <sup>24</sup>Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de remettre les péchés : Je te l'ordonne, dit-il au paralytique ; lève-toi, prends ton lit et va dans ta maison. <sup>25</sup>Et aussitôt, se levant devant eux, il prit le lit sur lequel il était couché, et s'en alla dans sa maison, glorifiant Dieu. <sup>26</sup>Et la stupeur les saisit tous, et ils glorifiaient Dieu. Et ils furent remplis de crainte, et ils disaient : Nous avons vu aujourd'hui des choses prodigieuses. <sup>27</sup>Après cela, Jésus sortit, et vit un publicain, nommé Lévi, assis au bureau des impôts. Et il lui dit : Suis-moi. <sup>28</sup>Et laissant tout, il se leva et le suivit. <sup>29</sup>Lévi lui fit un grand festin dans sa maison, et il y avait une foule nombreuse de publicains et d'autres personnes qui

étaient à table avec eux. <sup>30</sup>Mais les pharisiens et leurs scribes murmuraient, et disaient à ses disciples : Pourquoi mangez-vous et buvez-vous avec les publicains et les pécheurs ? <sup>31</sup>Et Jésus, prenant la parole, leur dit : Ce ne sont pas ceux qui se portent bien qui ont besoin du médecin, mais les malades. <sup>32</sup>Je ne suis pas venu appeler les justes, mais les pécheurs, à la pénitence. <sup>33</sup>Alors ils lui dirent : Pourquoi les disciples de Jean font-ils souvent des jeûnes et des prières, de même ceux des pharisiens, tandis que les vôtres mangent et boivent ? <sup>34</sup>Il leur répondit : Pouvez-vous faire jeûner les amis de l'époux, pendant que l'époux est avec eux ? <sup>35</sup>Mais viendront des jours où l'époux leur sera enlevé, et alors ils jeûneront en ces jours-là. <sup>36</sup>Il leur proposa aussi cette comparaison : Personne ne met une pièce d'un vêtement neuf à un vieux vêtement ; autrement on déchire le neuf, et la pièce du vêtement neuf ne convient pas au vieux vêtement. <sup>37</sup>Et personne ne met du vin nouveau dans de vieilles outres ; autrement le vin nouveau rompra les outres, et il se répandra, et les outres seront perdues. <sup>38</sup>Mais il faut mettre le vin nouveau dans des outres neuves, et ainsi les deux se conservent. <sup>39</sup>Et personne, buvant du vin vieux, n'en veut aussitôt du nouveau ; car il dit : Le vieux est meilleur.

## **6** *Murmure des pharisiens contre les disciples de Jésus-Christ, qui arrachaient des épis un jour de sabbat. Guérison d'un homme qui avait une main desséchée. Election des apôtres. Abrégé du sermon de Jésus-Christ sur la montagne.*

<sup>1</sup>Or, un jour de sabbat appelé second-premier, il arriva que, comme il passait le long des blés, ses disciples arrachaient des épis, et les mangeaient, après les avoir froissés dans leurs mains. <sup>2</sup>Et quelques-uns des pharisiens leur disaient : Pourquoi faites-vous ce qui n'est pas permis aux jours de sabbat ? <sup>3</sup>Et Jésus leur répondit : N'avez-vous pas lu ce que fit David, lorsqu'il eut faim lui et ceux qui l'accompagnaient ; <sup>4</sup>comment il entra dans la maison de Dieu, et prit les pains de proposition, en mangea, et en donna à ceux qui étaient avec lui, quoiqu'il ne soit permis qu'aux seuls prêtres d'en manger ? <sup>5</sup>Et il leur disait : Le Fils de l'homme est maître même du sabbat. <sup>6</sup>Il arriva, un autre jour de sabbat, qu'il entra dans la synagogue et qu'il enseignait ; et il y avait là un homme dont la main droite était desséchée. <sup>7</sup>Or les scribes et les pharisiens l'observaient, pour voir s'il ferait une guérison le jour du sabbat, afin de trouver de quoi l'accuser. <sup>8</sup>Mais lui, il connaissait leurs pensées, et il dit à l'homme qui avait la main desséchée : Lève-toi, et tiens-toi là au milieu. Et se levant, il se tint debout. <sup>9</sup>Alors Jésus leur dit : Je vous demande s'il est permis, les jours de sabbat, de faire du bien ou de faire du mal, de sauver la vie ou de l'ôter ? <sup>10</sup>Et ayant promené ses regards sur eux tous, il dit à l'homme : Etends ta main. Il l'étendit, et sa main fut guérie. <sup>11</sup>Mais eux, remplis de démente, s'entretenaient ensemble de ce qu'ils feraient à Jésus. <sup>12</sup>Or il arriva qu'en ces jours-là il s'en alla sur une montagne pour prier, et il passa toute la nuit à prier Dieu. <sup>13</sup>Et quand le jour fut venu, il appela ses disciples ; et il en choisit douze d'entre eux, qu'il nomma apôtres : <sup>14</sup>Simon auquel il donna le surnom de Pierre, et André son frère, Jacques et Jean, Philippe et Barthélemy, <sup>15</sup>Matthieu et Thomas, Jacques fils d'Alphée, et Simon appelé le Zélote, <sup>16</sup>Jude frère de Jacques, et Judas Iscariote, qui fut le traître. <sup>17</sup>Et descendant avec eux, il s'arrêta dans une plaine, avec la troupe de ses disciples et une grande multitude de peuple de toute la Judée, et de Jérusalem, et de la contrée maritime, et de Tyr, et de Sidon ; <sup>18</sup>ils étaient venus pour l'entendre et pour être guéris de leurs maladies. Et ceux qui étaient tourmentés par des esprits impurs étaient guéris. <sup>19</sup>Et toute la foule cherchait à le toucher, parce qu'une vertu sortait de lui et les guérissait tous. <sup>20</sup>Et lui, levant les yeux sur ses disciples, disait : Bienheureux, vous qui êtes pauvres, parce que le royaume de Dieu est à vous. <sup>21</sup>Bienheureux, vous qui avez faim maintenant, parce que vous serez rassasiés. Bienheureux, vous qui pleurez maintenant, parce que vous rirez. <sup>22</sup>Bienheureux serez-vous lorsque les hommes vous haïront, et vous

repousseront, et vous outrageront, et lorsqu'ils rejeteront votre nom comme infâme, à cause du Fils de l'homme. <sup>23</sup>Réjouissez-vous en ce jour-là et soyez dans l'allégresse, parce que votre récompense est grande dans le ciel ; car c'est ainsi que leurs pères traitaient les prophètes. <sup>24</sup>Mais malheur à vous, riches, parce que vous avez votre consolation. <sup>25</sup>Malheur à vous qui êtes rassasiés, parce que vous aurez faim. Malheur à vous qui riez maintenant, parce que vous serez dans le deuil et dans les larmes. <sup>26</sup>Malheur à vous lorsque les hommes diront du bien de vous, car c'est ainsi que leurs pères traitaient les faux prophètes. <sup>27</sup>Mais à vous qui m'écoutez, je dis : Aimez vos ennemis, faites du bien à ceux qui vous haïssent. <sup>28</sup>Bénissez ceux qui vous maudissent, et priez pour ceux qui vous calomnient. <sup>29</sup>Et à celui qui te frappe sur une joue, présente encore l'autre ; et celui qui te prend ton manteau, ne l'empêche pas de prendre aussi ta tunique. <sup>30</sup>Donne à quiconque te demande, et ne redemande pas ton bien à celui qui s'en empare. <sup>31</sup>Et ce que vous voulez que les hommes vous fassent, faites-le-leur vous aussi, pareillement. <sup>32</sup>Si vous aimez ceux qui vous aiment, quel gré vous en saura-t-on ? car les pécheurs aussi aiment ceux qui les aiment. <sup>33</sup>Et si vous faites du bien à ceux qui vous en font, quel gré vous en saura-t-on ? car les pécheurs aussi font cela. <sup>34</sup>Et si vous prêtez à ceux de qui vous espérez recevoir, quel gré vous en saura-t-on ? car les pécheurs aussi prêtent aux pécheurs, afin de recevoir la pareille. <sup>35</sup>Mais vous, aimez vos ennemis, faites du bien, et donnez beaucoup sans en rien espérer, et votre récompense sera grande, et vous serez les fils du Très-Haut, car il est bon pour les ingrats et les méchants. <sup>36</sup>Soyez donc miséricordieux, comme votre Père est miséricordieux. <sup>37</sup>Ne jugez pas, et vous ne serez pas jugés ; ne condamnez pas, et vous ne serez pas condamnés ; pardonnez, et on vous pardonnera. <sup>38</sup>Donnez, et on vous donnera : on versera dans votre sein une bonne mesure, pressée, et secouée, et qui débordera. Car la même mesure avec laquelle vous aurez mesuré servira de mesure pour vous. <sup>39</sup>Il leur proposait aussi cette comparaison : Est-ce qu'un aveugle peut conduire un aveugle ? Ne tomberont-ils pas tous deux dans la fosse ? <sup>40</sup>Le disciple n'est pas au-dessus du maître ; mais tout disciple sera parfait, s'il est comme son maître. <sup>41</sup>Pourquoi vois-tu le fétu dans l'œil de ton frère, sans apercevoir la poutre qui est dans ton œil ? <sup>42</sup>Ou comment peux-tu dire à ton frère : Frère, laisse-moi ôter le fétu qui est dans ton œil, toi qui ne vois pas la poutre qui est dans le tien ? Hypocrite, ôte d'abord la poutre qui est dans ton œil, et ensuite tu verras comment tu pourras ôter le fétu de l'œil de ton frère. <sup>43</sup>Car un arbre n'est pas bon, s'il produit de mauvais fruits, et un arbre n'est pas mauvais, s'il produit de bons fruits. <sup>44</sup>Car chaque arbre se connaît à son fruit. On ne cueille pas de figes sur les épines, et on ne vendange pas le raisin sur des ronces. <sup>45</sup>L'homme bon tire de bonnes choses du bon trésor de son cœur, et l'homme mauvais tire de mauvaises choses de son mauvais trésor ; car la bouche parle de l'abondance du cœur. <sup>46</sup>Pourquoi m'appellez-vous Seigneur ! Seigneur ! et ne faites-vous pas ce que je vous dis ? <sup>47</sup>Quiconque vient à moi, et écoute mes paroles, et les met en pratique, je vous montrerai à qui il ressemble. <sup>48</sup>Il ressemble à un homme qui, bâtissant une maison, a creusé bien avant, et a posé le fondement sur la pierre ; l'inondation étant survenue, le torrent s'est précipité sur cette maison et n'a pu l'ébranler, parce qu'elle était fondée sur la pierre. <sup>49</sup>Mais celui qui écoute et ne met pas en pratique, ressemble à un homme qui a bâti sa maison sur la terre, sans fondement ; le torrent s'est précipité sur elle, et aussitôt elle est tombée, et la ruine de cette maison a été grande.

## **7** *Guérison du serviteur du centurion. Résurrection du fils de la veuve de Naïm. Saint Jean députe deux de ses disciples vers Jésus-Christ. Eloge de saint Jean. Jésus-Christ et saint Jean rejetés par les Juifs. Pécheresse qui parfume les pieds de Jésus-Christ.*

<sup>1</sup>Lorsqu'il eut achevé de faire entendre au peuple toutes ces paroles, il entra dans Capharnaïm. <sup>2</sup>Or un centurion avait un serviteur malade et sur le point de mourir, qui lui était très cher. <sup>3</sup>Et ayant entendu parler de Jésus, il lui envoya quelques anciens des Juifs, le priant de venir et de guérir son serviteur. <sup>4</sup>Ceux-ci, étant venus auprès de Jésus, le priaient avec instance, en lui disant : Il mérite que vous lui accordiez cela ; <sup>5</sup>car il aime notre nation, et il nous a lui-même bâti une synagogue. <sup>6</sup>Et Jésus allait avec eux. Et comme il n'était plus guère éloigné de la maison, le centurion lui envoya de ses amis, pour lui dire : Seigneur, ne prenez pas tant de peine, car je ne suis pas digne que vous entriez sous mon toit. <sup>7</sup>C'est pour cela que je ne me suis pas cru digne de venir moi-même auprès de vous ; mais dites un mot, et mon serviteur sera guéri. <sup>8</sup>Car moi, qui suis un homme soumis à des chefs, j'ai sous moi des soldats ; et je dis à l'un : Va, et il va ; et à l'autre : Viens, et il vient ; et à mon serviteur : Fais ceci, et il le fait. <sup>9</sup>Ayant entendu ces paroles, Jésus fut dans l'admiration ; et se tournant vers les foules qui le suivaient, il dit : En vérité, je vous le dis, même en Israël je n'ai pas trouvé une aussi grande foi. <sup>10</sup>De retour à la maison, ceux que le centurion avait envoyés trouvèrent guéri le serviteur qui avait été malade. <sup>11</sup>Il arriva ensuite que Jésus allait dans une ville appelée Naïm ; et ses disciples allaient avec lui, ainsi qu'une foule nombreuse. <sup>12</sup>Et comme il approchait de la porte de la ville, voici qu'on emportait un mort, fils unique de sa mère, et celle-ci était veuve ; et il y avait avec elle beaucoup de personnes de la ville. <sup>13</sup>Lorsque le Seigneur l'eut vue, touché de compassion pour elle, il lui dit : Ne pleure pas. <sup>14</sup>Puis il s'approcha, et toucha le cercueil. Ceux qui le portaient s'arrêtèrent. Et il dit : Jeune homme, je te l'ordonne, lève-toi. <sup>15</sup>Et le mort se mit sur son séant, et commença à parler. Et Jésus le rendit à sa mère. <sup>16</sup>Tous furent saisis de crainte, et ils glorifiaient Dieu, en disant : Un grand prophète a surgi parmi nous, et Dieu a visité son peuple. <sup>17</sup>Et le bruit de ce miracle se répandit dans toute la Judée, et dans tout le pays d'alentour. <sup>18</sup>Les disciples de Jean lui rapportèrent toutes ces choses. <sup>19</sup>Et Jean appela deux de ses disciples, et les envoya vers Jésus, pour lui dire : Etes-vous celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre ? <sup>20</sup>Ces hommes, étant venus auprès de Jésus, lui dirent : Jean-Baptiste nous a envoyés vers vous, pour vous dire : Etes-vous celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre ? <sup>21</sup>A cette heure même, il guérit beaucoup de personnes qui avaient des maladies, et des plaies, et des esprits mauvais, et il rendit la vue à de nombreux aveugles. <sup>22</sup>Puis, leur répondant, il dit : Allez, et rapportez à Jean ce que vous avez entendu et ce que vous avez vu : les aveugles voient, les boiteux marchent, les lépreux sont guéris, les sourds entendent, les morts ressuscitent, l'évangile est annoncé aux pauvres ; <sup>23</sup>et bienheureux est celui qui ne sera pas scandalisé en moi. <sup>24</sup>Lorsque les envoyés de Jean furent partis, il se mit à dire aux foules, au sujet de Jean : Qu'êtes-vous allés voir dans le désert ? Un roseau agité par le vent ? <sup>25</sup>Mais qu'êtes-vous allés voir ? Un homme vêtu avec mollesse ? Ceux qui portent des vêtements précieux et qui vivent dans les délices sont dans les maisons des rois. <sup>26</sup>Qu'êtes-vous donc allés voir ? Un prophète ? Oui, vous dis-je, et plus qu'un prophète. <sup>27</sup>C'est de lui qu'il est écrit : Voici que j'envoie mon ange devant ta face, et il préparera ton chemin devant toi. <sup>28</sup>Car, je vous le dis, parmi ceux qui sont nés des femmes, nul n'est plus grand prophète que Jean-Baptiste. Mais celui qui est le plus petit dans le royaume de Dieu est plus grand que lui. <sup>29</sup>Tout le peuple qui l'a entendu, et les publicains, ont justifié Dieu, en se faisant baptiser du baptême de Jean. <sup>30</sup>Mais les pharisiens et les docteurs de la loi ont méprisé le dessein de Dieu à leur égard, en ne se faisant pas baptiser par Jean. <sup>31</sup>Le Seigneur ajouta : A qui donc comparerai-je les hommes de cette génération, et à qui sont-ils semblables ?

<sup>32</sup>Ils sont semblables à des enfants assis sur la place publique, et qui, se parlant les uns aux autres, disent : Nous vous avons joué de la flûte, et vous n'avez pas dansé ; nous avons chanté des airs lugubres, et vous n'avez pas pleuré. <sup>33</sup>Car Jean-Baptiste est venu, ne mangeant pas de pain, et ne buvant pas de vin ; et vous dites : Il est possédé du démon. <sup>34</sup>Le Fils de l'homme est venu, mangeant et buvant ; et vous dites : Voici un homme de bonne chère et un buveur de vin, un ami des publicains et des pécheurs. <sup>35</sup>Mais la sagesse a été justifiée par tous ses enfants. <sup>36</sup>Or un pharisien pria Jésus de manger avec lui. Et étant entré dans la maison du pharisien, il se mit à table. <sup>37</sup>Et voici qu'une femme, qui était une pécheresse dans la ville, ayant su qu'il était à table dans la maison du pharisien, apporta un vase d'albâtre rempli de parfum ; <sup>38</sup>et se tenant derrière lui, à ses pieds, elle se mit à arroser ses pieds de ses larmes, et elle les essuyait avec les cheveux de sa tête, et elle baisait ses pieds et les oignait de parfum. <sup>39</sup>Voyant cela, le pharisien qui l'avait invité dit en lui-même : Si cet homme était prophète, il saurait certainement qui et de quelle espèce est la femme qui le touche ; car c'est une pécheresse. <sup>40</sup>Et Jésus, prenant la parole, lui dit : Simon, j'ai quelque chose à te dire. Il répondit : Maître, dites. <sup>41</sup>Un créancier avait deux débiteurs : l'un devait cinq cents deniers, et l'autre cinquante. <sup>42</sup>Comme ils n'avaient pas de quoi les rendre, il leur remit à tous deux leur dette. Lequel donc l'aimera davantage ? <sup>43</sup>Simon répondit : Je pense que c'est celui auquel il a remis davantage. Jésus lui dit : Tu as bien jugé. <sup>44</sup>Et se tournant vers la femme, il dit à Simon : Tu vois là cette femme ? Je suis entré dans ta maison : tu ne m'as pas donné d'eau pour mes pieds ; mais elle a arrosé mes pieds des ses larmes, et elle les a essuyés avec ses cheveux. <sup>45</sup>Tu ne m'as pas donné de baiser ; mais elle, depuis qu'elle est entrée, n'a pas cessé de baiser mes pieds. <sup>46</sup>Tu n'as pas oint ma tête d'huile ; mais elle, elle a oint mes pieds de parfum. <sup>47</sup>C'est pourquoi, je te le dis, beaucoup de péchés lui sont remis, parce qu'elle a beaucoup aimé. Mais celui à qui on remet moins, aime moins. <sup>48</sup>Alors il dit à cette femme : Tes péchés te sont remis. <sup>49</sup>Et ceux qui étaient à table avec lui commencèrent à dire en eux-mêmes : Quel est celui-ci, qui remet même les péchés ? <sup>50</sup>Et il dit à la femme : Ta foi t'a sauvée ; va en paix.

## **8** *Parabole de la semence et son explication. Lampe sur le chandelier. Mère et frères de Jésus-Christ. Tempête apaisée. Légion de démons chassée. Hémorroïsse guérie. Fille de Jaïre ressuscitée.*

<sup>1</sup>Il arriva ensuite que Jésus parcourait les villes et les villages, prêchant et annonçant l'évangile du royaume de Dieu. Et les douze étaient avec lui, <sup>2</sup>comme aussi quelques femmes, qui avaient été guéries d'esprits malins et de maladies : Marie, appelée Madeleine, de laquelle sept démons étaient sortis ; <sup>3</sup>Jeanne, femme de Chusa, intendant d'Hérode, et Suzanne, et beaucoup d'autres, qui l'assistaient de leurs biens. <sup>4</sup>Or, comme une grande foule s'était assemblée, et qu'on accourait des villes auprès de lui, il dit en parabole : <sup>5</sup>Celui qui sème alla semer sa semence. Et tandis qu'il semait, une partie tomba le long du chemin ; et elle fut foulée aux pieds, et les oiseaux du ciel la mangèrent. <sup>6</sup>Une autre partie tomba sur la pierre ; et ayant levé, elle sécha, parce qu'elle n'avait pas d'humidité. <sup>7</sup>Une autre tomba au milieu des épines ; et les épines, croissant avec elle, l'étouffèrent. <sup>8</sup>Une autre partie tomba dans une bonne terre, et, ayant levé, elle porta du fruit au centuple. En disant cela, il criait : Que celui-là entende, qui a des oreilles pour entendre. <sup>9</sup>Ses disciples lui demandèrent ensuite ce que signifiait cette parabole. <sup>10</sup>Il leur dit : A vous il a été donné de connaître le mystère du royaume de Dieu ; mais aux autres il n'est proposé qu'en paraboles, afin que, regardant, ils ne voient pas, et qu'entendant, ils ne comprennent pas. <sup>11</sup>Voici le sens de cette parabole. La semence, c'est la parole de Dieu. <sup>12</sup>Ceux qui sont le long du chemin sont ceux qui écoutent ; ensuite le diable vient, et enlève de leur cœur

la parole, de peur qu'ils ne croient et ne soient sauvés. <sup>13</sup>Ceux qui sont sur la pierre sont ceux qui, entendant la parole, la reçoivent avec joie ; mais ils n'ont pas de racines : ils croient pour un temps, et au moment de la tentation ils se retirent. <sup>14</sup>Ce qui tombe parmi les épines, ce sont ceux qui ont écouté la parole, et qui s'en vont et sont étouffés par les sollicitudes, les richesses et les plaisirs de la vie, et ils ne portent pas de fruit. <sup>15</sup>Ce qui tombe dans la bonne terre, ce sont ceux qui, ayant écouté la parole avec un cœur bon et excellent, la retiennent, et portent du fruit par la patience. <sup>16</sup>Personne, après avoir allumé une lampe, ne la couvre d'un vase ou ne la met sous un lit ; mais il la met sur un candélabre, afin que ceux qui entrent voient la lumière. <sup>17</sup>Car il n'y a rien de caché qui ne soit manifesté, ni rien de secret qui ne soit connu et ne vienne au grand jour. <sup>18</sup>Prenez donc garde à la manière dont vous écoutez. Car à celui qui a, on donnera ; et à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il croit avoir. <sup>19</sup>Cependant, sa mère et ses frères vinrent auprès de lui, et ils ne pouvaient l'aborder, à cause de la foule. <sup>20</sup>On l'en avertit : Votre mère et vos frères sont dehors et veulent vous voir. <sup>21</sup>Et répondant, il leur dit : Ma mère et mes frères, ce sont ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la pratiquent. <sup>22</sup>Or il arriva qu'un de ces jours, il monta sur une barque avec ses disciples ; et il leur dit : Passons de l'autre côté du lac. Et ils partirent. <sup>23</sup>Pendant qu'ils naviguaient, il s'endormit ; et un tourbillon de vent fondit sur le lac, et la barque se remplissait d'eau, et ils étaient en péril. <sup>24</sup>S'approchant donc, ils l'éveillèrent, en disant : Maître, nous périssons. Mais lui, s'étant levé, menaça le vent et les flots agités ; et ils s'apaisèrent, et le calme se fit. <sup>25</sup>Alors il leur dit : Où est votre foi ? Mais eux, remplis de crainte et d'admiration, se disaient l'un à l'autre : Quel est donc celui-ci, qui commande aux vents et à la mer, et ils lui obéissent ? <sup>26</sup>Ils abordèrent dans le pays des Geraséniens, qui est en face de la Galilée. <sup>27</sup>Et lorsque Jésus fut descendu à terre, il vint au-devant de lui un homme qui était possédé du démon depuis longtemps déjà, et qui ne portait pas de vêtement, et qui ne demeurait pas dans une maison, mais dans les sépulcres. <sup>28</sup>Dès qu'il eut vu Jésus, il se prosterna devant lui, et poussant un grand cri, il dit : Qu'y a-t-il entre vous et moi, Jésus, fils du Dieu très haut ? Je vous en conjure, ne me tourmentez pas. <sup>29</sup>Car il commandait à l'esprit impur de sortir de cet homme. Il s'était, en effet, emparé de lui depuis longtemps, et quoiqu'on le gardât lié de chaînes et les fers aux pieds, il rompait ses liens, et était entraîné par le démon dans les déserts. <sup>30</sup>Jésus l'interrogea, en disant : Quel est ton nom ? Il répondit : Légion ; car de nombreux démons étaient entrés en lui. <sup>31</sup>Et ils le suppliaient de ne pas leur commander de s'en aller dans l'abîme. <sup>32</sup>Or il y avait là un grand troupeau de pourceaux, qui paissaient sur la montagne ; et les démons le suppliaient de leur permettre d'entrer dans ces pourceaux. Et il le leur permit. <sup>33</sup>Les démons sortirent donc de cet homme, et entrèrent dans les pourceaux ; et le troupeau alla se précipiter impétueusement dans le lac, et se noya. <sup>34</sup>Quand ceux qui les faisaient pâître eurent vu ce qui était arrivé, ils s'enfuirent, et ils l'annoncèrent dans la ville et dans les campagnes. <sup>35</sup>Les habitants sortirent pour voir ce qui était arrivé, et ils vinrent auprès de Jésus ; et ils trouvèrent l'homme, de qui les démons étaient sortis, assis à ses pieds, vêtu, et plein de bons sens ; et ils furent saisis de crainte. <sup>36</sup>Ceux qui avaient vu ce qui s'était passé leur racontèrent comment il avait été délivré de la légion. <sup>37</sup>Alors tout le peuple du pays des Geraséniens pria Jésus de s'éloigner d'eux, car ils étaient saisis d'une grande crainte. Et lui, montant dans la barque, s'en retourna. <sup>38</sup>Et l'homme de qui les démons étaient sortis lui demandait de rester avec lui. Mais Jésus le renvoya, en disant : <sup>39</sup>Retourne dans ta maison, et raconte les grandes choses que Dieu t'a faites. Et il s'en alla par toute la ville, publiant les grandes choses que Jésus lui avait faites. <sup>40</sup>Or il arriva que Jésus, à son retour, fut reçu par la foule : car tous l'attendaient. <sup>41</sup>Et voici qu'un homme, nommé Jaïre, qui était chef de la synagogue, vint et se jeta aux pieds de Jésus, le suppliant d'entrer dans sa maison, <sup>42</sup>parce qu'il avait une fille unique, âgée d'environ douze ans, qui se mourait. Et il arriva qu'en y allant il était pressé par la foule. <sup>43</sup>Et une femme qui souffrait

d'une perte de sang depuis douze ans, et qui avait dépensé tout son bien en médecins, sans qu'aucun eût pu la guérir, <sup>44</sup>s'approcha par derrière, et toucha la frange de son vêtement ; et aussitôt sa perte de sang s'arrêta. <sup>45</sup>Et Jésus dit : Qui est-ce qui m'a touché ? Mais comme tous s'en défendaient, Pierre et ceux qui étaient avec lui répondirent : Maître, les foules vous pressent et vous accablent, et vous dites : Qui m'a touché ? <sup>46</sup>Et Jésus dit : Quelqu'un m'a touché, car j'ai connu qu'une vertu était sortie de moi. <sup>47</sup>Alors la femme, voyant qu'elle n'avait pu rester cachée, vint toute tremblante, et se jeta à ses pieds ; et elle déclara devant tout le peuple pour quel motif elle l'avait touché, et comment elle avait été guérie à l'instant. <sup>48</sup>Et Jésus lui dit : Ma fille, ta foi t'a sauvée ; va en paix. <sup>49</sup>Comme il parlait encore, quelqu'un vint dire au chef de synagogue : Ta fille est morte ; ne l'importune pas. <sup>50</sup>Mais Jésus, ayant entendu cette parole, dit au père de la jeune fille : Ne crains pas ; crois seulement, et elle vivra. <sup>51</sup>Et lorsqu'il fut arrivé à la maison, il ne permit à personne d'entrer avec lui, si ce n'est à Pierre, à Jacques et à Jean, et au père et à la mère de la jeune fille. <sup>52</sup>Or, tous pleuraient et se lamentaient sur elle. Mais il dit : Ne pleurez pas ; la jeune fille n'est pas morte, mais elle dort. <sup>53</sup>Et ils se moquaient de lui, sachant qu'elle était morte. <sup>54</sup>Mais lui, la prenant par la main, s'écria, en disant : Jeune fille, lève-toi. <sup>55</sup>Et son esprit revint, et elle se leva aussitôt. Et il ordonna de lui donner à manger. <sup>56</sup>Ses parents furent remplis d'étonnement ; et il leur commanda de ne dire à personne ce qui était arrivé.

**9** *Mission des apôtres. Hérode souhaite de voir Jésus-Christ. Retour et retraite des apôtres. Multiplication des cinq pains. Confession de saint Pierre. Croix et renoncement à soi-même. Transfiguration de Jésus-Christ. Guérison d'un enfant lunatique. Passion prédite. Qui sera le plus grand. Jacques et Jean veulent faire tomber le feu du ciel. Dispositions pour suivre Jésus-Christ.*

<sup>1</sup>Jésus, ayant assemblé les douze apôtres, leur donna puissance et autorité sur tous les démons, et le pouvoir de guérir les maladies. <sup>2</sup>Puis il les envoya prêcher le royaume de Dieu et guérir les malades. <sup>3</sup>Et il leur dit : Ne portez rien en route, ni bâton, ni sac, ni pain, ni argent, et n'ayez pas deux tuniques. <sup>4</sup>Dans quelque maison que vous soyez entrés, demeurez-y et n'en sortez pas. <sup>5</sup>Et lorsqu'on ne vous aura pas reçus, sortant de cette ville, secouez la poussière même de vos pieds, en témoignage contre eux. <sup>6</sup>Etant donc partis, ils parcouraient les villages, annonçant l'évangile et guérissant partout. <sup>7</sup>Cependant, Hérode le tétrarque entendit parler de tout ce que faisait Jésus ; et il était perplexe, parce que les uns disaient : <sup>8</sup>Jean est ressuscité d'entre les morts ; les autres : Elie est apparu ; et d'autres : Un des anciens prophètes est ressuscité. <sup>9</sup>Et Hérode dit : J'ai décapité Jean ; mais quel est donc celui-ci, de qui j'entends dire de telles choses ? Et il cherchait à le voir. <sup>10</sup>Les apôtres, étant revenus, racontèrent à Jésus tout ce qu'ils avaient fait ; et les prenant avec lui, il se retira à l'écart dans un lieu désert, près de Bethsaïda. <sup>11</sup>Quand les foules l'eurent appris, elles le suivirent ; et il les accueillit, et il leur parlait du royaume de Dieu, et guérissait ceux qui avaient besoin d'être guéris. <sup>12</sup>Or, le jour commençait à baisser, et les douze, s'approchant, lui dirent : Renvoyez les foules, afin qu'elles aillent dans les villages et dans les campagnes d'alentour, pour se loger et trouver des vivres ; car nous sommes ici dans un lieu désert. <sup>13</sup>Mais il leur dit : Donnez-leur vous-mêmes à manger. Ils lui dirent : Nous n'avons que cinq pains et deux poissons ; à moins que nous n'allions nous-mêmes acheter des vivres pour toute cette foule. <sup>14</sup>Or il y avait là environ cinq mille hommes. Alors il dit à ses disciples : Faites-les asseoir par groupes de cinquante. <sup>15</sup>Ils firent ainsi, et les firent tous asseoir. <sup>16</sup>Alors Jésus, ayant pris les cinq pains et les deux poissons, leva les yeux au ciel, et les bénit, les rompit, et les distribua à ses disciples, afin qu'ils les présentassent aux foules. <sup>17</sup>Ils mangèrent tous et furent rassasiés ; et on emporta douze corbeilles de morceaux qui étaient restés. <sup>18</sup>Il arriva,

comme il priait à l'écart, ayant ses disciples avec lui, qu'il les interrogea, en disant : Les foules, qui disent-elles que je suis ? <sup>19</sup>Ils répondirent, en disant : Jean-Baptiste ; les autres, Elie ; les autres, qu'un des anciens prophètes est ressuscité. <sup>20</sup>Et il leur dit : Mais vous, qui dites-vous que je suis ? Simon-Pierre, prenant la parole, dit : Le Christ de Dieu. <sup>21</sup>Alors il leur défendit, avec de sévères recommandations, de dire cela à personne, <sup>22</sup>ajoutant : Il faut que le Fils de l'homme souffre beaucoup, qu'il soit rejeté par les anciens, par les princes des prêtres et par les scribes, qu'il soit mis à mort, et qu'il ressuscite le troisième jour. <sup>23</sup>Il disait aussi à tous : Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, et qu'il porte sa croix tous les jours, et qu'il me suive. <sup>24</sup>Car celui qui voudra sauver sa vie la perdra, et celui qui perdra sa vie à cause de moi la sauvera. <sup>25</sup>Et quel avantage aurait un homme à gagner le monde entier, s'il se perd lui-même et cause sa ruine ? <sup>26</sup>Car si quelqu'un rougit de moi et de mes paroles, le Fils de l'homme rougira de lui lorsqu'il viendra dans sa gloire, et dans celle du Père et des saints anges. <sup>27</sup>Je vous le dis, en vérité, il en est quelques-uns, ici présents, qui ne goûteront pas la mort avant d'avoir vu le royaume de Dieu. <sup>28</sup>Or il arriva qu'environ huit jours après ces paroles, il prit avec lui Pierre, Jacques et Jean, et il monta sur une montagne pour prier. <sup>29</sup>Et pendant qu'il priait, l'aspect de son visage devint tout autre, et ses vêtements devinrent blancs et brillants. <sup>30</sup>Et voici que deux hommes s'entretenaient avec lui : c'étaient Moïse et Elie, <sup>31</sup>apparaissant avec gloire ; et ils parlaient de sa sortie du monde, qu'il devait accomplir à Jérusalem. <sup>32</sup>Cependant Pierre et ceux qui étaient avec lui étaient appesantis par le sommeil ; et, s'éveillant, ils virent sa gloire, et les deux hommes qui étaient avec lui. <sup>33</sup>Et il arriva qu'au moment où ceux-ci s'éloignaient de Jésus, Pierre lui dit : Maître, il est bon pour nous d'être ici ; faisons trois tentes, une pour vous, une pour Moïse et une pour Elie. Il ne savait pas ce qu'il disait. <sup>34</sup>Comme il parlait ainsi, une nuée apparut et les couvrit ; et ils furent effrayés lorsqu'ils entrèrent dans la nuée. <sup>35</sup>Et une voix sortit de la nuée, disant : Celui-ci est mon Fils bien-aimé ; écoutez-le. <sup>36</sup>Et pendant que la voix retentissait, Jésus se trouva seul. Et les disciples se turent, et ne dirent à personne, en ces jours-là, rien de ce qu'ils avaient vu. <sup>37</sup>Or il arriva, le jour suivant, comme ils descendaient de la montagne, qu'une foule nombreuse vint au-devant d'eux. <sup>38</sup>Et voici qu'un homme s'écria, du sein de la foule, et dit : Maître, je vous en supplie, jetez un regard sur mon fils, car c'est mon unique enfant. <sup>39</sup>Un esprit se saisit de lui, et aussitôt il pousse des cris ; il le renverse à terre, il l'agite en le faisant écumer, et il ne le quitte qu'à grand'peine, après l'avoir tout déchiré. <sup>40</sup>J'ai prié vos disciples de le chasser, et ils n'ont pas pu. <sup>41</sup>Alors Jésus, prenant la parole, dit : O race incrédule et perverse, jusques à quand serai-je avec vous et vous souffrirai-je ? Amène ici ton fils. <sup>42</sup>Et comme il approchait, le démon le jeta par terre et l'agita violemment. <sup>43</sup>Mais Jésus menaça l'esprit impur, et guérit l'enfant, et le rendit à son père. <sup>44</sup>Et tous étaient frappés de la grandeur de Dieu ; et comme tous étaient dans l'admiration de tout ce que faisait Jésus, il dit à ses disciples : Vous, mettez bien dans vos cœurs ces paroles : Le Fils de l'homme doit être livré entre les mains des hommes. <sup>45</sup>Mais ils ne comprenaient pas cette parole, et elle était voilée pour eux, de sorte qu'ils n'en avaient pas le sens ; et ils craignaient de l'interroger à ce sujet. <sup>46</sup>Or une pensée leur vint dans l'esprit : lequel d'entre eux était le plus grand. <sup>47</sup>Mais Jésus, voyant les pensées de leurs cœurs, prit un enfant et le plaça auprès de lui. <sup>48</sup>Puis il leur dit : Quiconque reçoit cet enfant en mon nom, me reçoit ; et quiconque me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. Car celui qui est le plus petit parmi vous tous, celui-là est le plus grand. <sup>49</sup>Alors Jean, prenant la parole, dit : Maître, nous avons vu un homme chasser les démons en votre nom, et nous l'en avons empêché, parce qu'il ne vous suit pas avec nous. <sup>50</sup>Et Jésus lui dit : Ne l'en empêchez pas ; car celui qui n'est pas contre vous est pour vous. <sup>51</sup>Or il arriva, lorsque les jours où il devait être enlevé du monde approchaient, qu'il prit un visage assuré, pour aller à Jérusalem. <sup>52</sup>Et il envoya devant lui des messagers ; ceux-ci, étant partis, entrèrent dans une ville des Samaritains,

pour lui préparer un logement. <sup>53</sup>Mais ils ne le reçurent pas, parce que son aspect était celui d'un homme qui va à Jérusalem. <sup>54</sup>Ayant vu cela, ses disciples Jacques et Jean lui dirent : Seigneur, voulez-vous que nous commandions que le feu descende du ciel et les consume ? <sup>55</sup>Et se tournant vers eux, il les réprimanda, en disant : Vous ne savez pas de quel esprit vous êtes. <sup>56</sup>Le Fils de l'homme n'est pas venu pour perdre les âmes, mais pour les sauver. Et ils s'en allèrent dans un autre bourg. <sup>57</sup>Or il arriva, tandis qu'ils étaient en chemin, que quelqu'un lui dit : Je vous suivrai partout où vous irez. <sup>58</sup>Jésus lui répondit : Les renards ont des tanières, et les oiseaux du ciel des nids ; mais le Fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête. <sup>59</sup>Il dit à un autre : Suis-moi. Mais celui-ci répondit : Seigneur, permettez-moi d'aller d'abord ensevelir mon père. <sup>60</sup>Et Jésus lui dit : Laisse les morts ensevelir leurs morts ; pour toi, va et annonce le royaume de Dieu. <sup>61</sup>Un autre dit : Seigneur, je vous suivrai ; mais permettez-moi d'abord de disposer de ce qui est dans ma maison. <sup>62</sup>Jésus lui dit : Quiconque met la main à la charrue et regarde en arrière, n'est pas propre au royaume de Dieu.

## **10** *Mission des soixante-douze disciples. Malheur des villes impénitentes. Retour des disciples. Mystères cachés aux sages et révélés aux simples. Jésus interrogé par un docteur. Parabole du Samaritain. Jésus chez Marthe et Marie.*

<sup>1</sup>Après cela, le Seigneur désigna encore soixante-douze autres disciples, et il les envoya devant lui, deux à deux, dans toutes les villes et tous les lieux où il devait aller lui-même. <sup>2</sup>Et il leur disait : La moisson est grande, mais les ouvriers sont peu nombreux. Priez donc le maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson. <sup>3</sup>Allez ; voici que je vous envoie comme des agneaux au milieu des loups. <sup>4</sup>Ne portez ni bourse, ni sac, ni chaussures, et ne saluez personne en chemin. <sup>5</sup>Dans quelque maison que vous entriez, dites d'abord : Paix à cette maison. <sup>6</sup>Et s'il s'y trouve un enfant de paix, votre paix reposera sur lui ; sinon, elle reviendra à vous. <sup>7</sup>Demeurez dans la même maison, mangeant et buvant de ce qu'il y aura chez eux ; car l'ouvrier est digne de son salaire. Ne passez pas de maison en maison. <sup>8</sup>Dans quelque ville que vous entriez, et où l'on vous recevra, mangez ce qui vous sera présenté. <sup>9</sup>Guérissez les malades qui s'y trouvent, et dites-leur : Le royaume de Dieu s'est approché de vous. <sup>10</sup>Et dans quelque ville que vous entriez, et où l'on ne vous recevra pas, sortez sur les places publiques, et dites : <sup>11</sup>La poussière même de votre ville, qui s'est attachée à nous, nous la secouons contre vous ; sachez cependant ceci, que le royaume de Dieu est proche. <sup>12</sup>Je vous le dis, en ce jour-là, il y aura moins de rigueur pour Sodome que pour cette ville. <sup>13</sup>Malheur à toi, Corozain ! malheur à toi, Bethsaïda ! car si les miracles qui ont été faits au milieu de vous avaient été faits dans Tyr et dans Sidon, depuis longtemps elles auraient fait pénitence, revêtues d'un sac et assises dans la cendre. <sup>14</sup>C'est pourquoi, au jugement, il y aura moins de rigueur pour Tyr et pour Sidon que pour vous. <sup>15</sup>Et toi, Capharnaüm, qui as été élevée jusqu'au ciel, tu seras plongée jusque dans l'enfer. <sup>16</sup>Celui qui vous écoute, m'écoute ; celui qui vous méprise, me méprise. Et celui qui me méprise, méprise celui qui m'a envoyé. <sup>17</sup>Or les soixante-douze revinrent avec joie, disant : Seigneur, les démons même nous sont soumis en votre nom. <sup>18</sup>Et il leur dit : Je voyais Satan tomber du ciel comme la foudre. <sup>19</sup>Voici que je vous ai donné le pouvoir de fouler aux pieds les serpents, et les scorpions, et toute la puissance de l'ennemi ; et rien ne pourra vous nuire. <sup>20</sup>Cependant, ne vous réjouissez pas de ce que les esprits vous sont soumis ; mais réjouissez-vous de ce que vos noms sont écrits dans les cieux. <sup>21</sup>En cette heure même, il tressaillit de joie dans l'Esprit-Saint, et dit : Je vous rends gloire, Père, Seigneur du ciel et de la terre, de ce que vous avez caché ces choses aux sages et aux prudents, et de ce que vous les avez révélées aux petits. Oui, Père, car il vous a plu ainsi. <sup>22</sup>Toutes choses m'ont été données par mon Père ; et nul

ne sait qui est le Fils, si ce n'est le Père ; ni qui est le Père, si ce n'est le Fils, et celui à qui le Fils aura voulu le révéler. <sup>23</sup>Et se tournant vers ses disciples, il dit : Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez. <sup>24</sup>Car je vous le dis, beaucoup de prophètes et de rois ont voulu voir ce que vous voyez, et ne l'ont pas vu ; et entendre ce que vous entendez, et ne l'ont pas entendu. <sup>25</sup>Et voici qu'un docteur de la loi se leva pour le tenter, et lui dit : Maître, que dois-je faire pour posséder la vie éternelle ? <sup>26</sup>Et Jésus lui dit : Qu'y a-t-il d'écrit dans la loi ? qu'y lis-tu ? <sup>27</sup>Il répondit : Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, et de toute ton âme, et de toutes tes forces, et de tout ton esprit ; et ton prochain comme toi-même. <sup>28</sup>Jésus lui dit : Tu as bien répondu ; fais cela, et tu vivras. <sup>29</sup>Mais lui, voulant se justifier, dit à Jésus : Et qui est mon prochain ? <sup>30</sup>Alors Jésus, prenant la parole, dit : Un homme descendait de Jérusalem à Jéricho, et il tomba au milieu des voleurs, qui le dépouillèrent, et, après l'avoir couvert de blessures, s'en allèrent, le laissant à demi mort. <sup>31</sup>Or il arriva qu'un prêtre descendait par le même chemin ; et l'ayant vu, il passa outre. <sup>32</sup>Pareillement, un lévite, qui se trouvait en cet endroit, le vit et passa outre. <sup>33</sup>Mais un Samaritain, qui était en voyage, vint près de lui, et, le voyant, fut touché de compassion. <sup>34</sup>Et s'étant approché, il banda ses plaies, et y versa de l'huile et du vin ; puis, le plaçant sur sa monture, il le conduisit dans une hôtellerie et prit soin de lui. <sup>35</sup>Le lendemain, il tira deux deniers, et les donna à l'hôtelier, et dit : Aie soin de lui ; et tout ce que tu dépenseras de plus, je te le rendrai à mon retour. <sup>36</sup>Lequel de ces trois te semble avoir été le prochain de celui qui était tombé entre les mains des voleurs ? <sup>37</sup>Le docteur répondit : Celui qui a exercé la miséricorde envers lui. Et Jésus lui dit : Va, et fais de même. <sup>38</sup>Or il arriva, tandis qu'ils étaient en chemin, qu'il entra dans un bourg ; et une femme, nommée Marthe, le reçut dans sa maison. <sup>39</sup>Et elle avait une sœur, nommée Marie, qui, assise aux pieds du Seigneur, écoutait sa parole ; <sup>40</sup>mais Marthe s'empressait aux soins multiples du service. Elle s'arrêta, et dit : Seigneur, n'avez-vous aucun souci de ce que ma sœur me laisse servir seule ? Dites-lui donc de m'aider. <sup>41</sup>Le Seigneur, répondant, lui dit : Marthe, Marthe, tu t'inquiètes et tu te troubles pour beaucoup de choses. <sup>42</sup>Or une seule chose est nécessaire. Marie a choisi la meilleure part, qui ne lui sera pas ôtée.

**11** *Prière de Jésus-Christ. Demander, chercher et frapper. Délivrance d'un possédé muet. Blasphème des Juifs. Parabole du fort armé. Démon rentrant. Bonheur de la mère de Jésus. Signe de Jonas. Œil simple. Dehors de la coupe. Reproches de Jésus-Christ contre les scribes et les pharisiens.*

<sup>1</sup>Il arriva, comme il priait dans un certain lieu, que, lorsqu'il eut achevé, un de ses disciples lui dit : Seigneur, apprenez-nous à prier, comme Jean l'a appris à ses disciples. <sup>2</sup>Et il leur dit : Lorsque vous priez, dites : Père, que votre nom soit sanctifié ; que votre règne arrive ; <sup>3</sup>donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. <sup>4</sup>Et remettez-nous nos péchés, puisque nous remettons, nous aussi, à quiconque nous doit ; et ne nous induisez pas en tentation. <sup>5</sup>Il leur dit encore : Si l'un de vous a un ami, et qu'il aille le trouver au milieu de la nuit, pour lui dire : Mon ami, prête-moi trois pains, <sup>6</sup>car un de mes amis est arrivé de voyage chez moi, et je n'ai rien à lui offrir, <sup>7</sup>et si, de l'intérieur, l'autre répond : Ne m'importune pas ; la porte est déjà fermée, et mes enfants et moi nous sommes au lit ; je ne puis me lever pour t'en donner ; <sup>8</sup>si cependant le premier continue de frapper, je vous le dis, quand même il ne se lèverait pas pour lui en donner parce qu'il est son ami, il se lèvera du moins à cause de son importunité, et il lui en donnera autant qu'il lui en faut. <sup>9</sup>Et moi, je vous dis : Demandez, et on vous donnera ; cherchez, et vous trouverez ; frappez à la porte, et on vous ouvrira. <sup>10</sup>Car quiconque demande, reçoit ; et qui cherche, trouve ; et à celui qui frappe à la porte, on ouvrira. <sup>11</sup>Si l'un de vous demande du pain à son père, celui-ci lui donnera-t-il une pierre ? Ou, s'il demande un poisson, lui donnera-t-il un

serpent au lieu du poisson ? <sup>12</sup>Ou, s'il demande un œuf, lui donnera-t-il un scorpion ? <sup>13</sup>Si donc vous, qui êtes méchants, vous savez donner de bonnes choses à vos enfants, à combien plus forte raison votre Père qui est dans le ciel donnera-t-il l'Esprit bon à ceux qui le lui demandent ! <sup>14</sup>Jésus chassait un démon, et ce démon était muet. Et lorsqu'il eut chassé le démon, le muet parla, et les foules furent dans l'admiration. <sup>15</sup>Mais quelques-uns d'entre eux dirent : C'est par Béelzébub, prince des démons, qu'il chasse les démons. <sup>16</sup>Et d'autres, pour le tenter, lui demandaient un signe qui vînt du ciel. <sup>17</sup>Mais lui, ayant vu leurs pensées, leur dit : Tout royaume divisé contre lui-même sera dévasté, et la maison tombera sur la maison. <sup>18</sup>Si donc Satan est aussi divisé contre lui-même, comment son règne subsistera-t-il ? Car vous dites que c'est par Béelzébub que je chasse les démons. <sup>19</sup>Or si c'est par Béelzébub que je chasse les démons, par qui vos fils les chassent-ils ? C'est pourquoi ils seront eux-mêmes vos juges. <sup>20</sup>Mais si c'est par le doigt de Dieu que je chasse les démons, assurément le royaume de Dieu est arrivé jusqu'à vous. <sup>21</sup>Lorsque l'homme fort, armé, garde sa maison, ce qu'il possède est en paix. <sup>22</sup>Mais si un plus fort que lui survient et triomphe de lui, il emportera toutes ses armes, dans lesquelles il se confiait, et il distribuera ses dépouilles. <sup>23</sup>Celui qui n'est pas avec moi est contre moi, et celui qui ne recueille pas avec moi dissipe. <sup>24</sup>Lorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos ; et n'en trouvant pas, il dit : Je retournerai dans ma maison, d'où je suis sorti. <sup>25</sup>Et quand il arrive, il la trouve balayée et ornée. <sup>26</sup>Alors il s'en va, et prend avec lui sept autres esprits, plus méchants que lui, et, entrant dans cette maison, ils y habitent. Et le dernier état de cet homme devient pire que le premier. <sup>27</sup>Or il arriva, tandis qu'il disait ces choses, qu'une femme, élevant la voix du milieu de la foule, lui dit : Heureux le sein qui vous a porté, et les mamelles qui vous ont allaité. <sup>28</sup>Mais il dit : Heureux plutôt ceux qui écoutent la parole de Dieu et qui la gardent. <sup>29</sup>Et comme les foules accouraient, il se mit à dire : Cette génération est une génération méchante ; elle demande un signe, et il ne lui sera pas donné de signe, si ce n'est le signe du prophète Jonas. <sup>30</sup>Car, de même que Jonas fut un signe pour les Ninivites, ainsi en sera-t-il du Fils de l'homme pour cette génération. <sup>31</sup>La reine du Midi se lèvera, lors du jugement, contre les hommes de cette génération, et les condamnera ; car elle est venue des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon, et voici qu'il y a plus que Salomon ici. <sup>32</sup>Les Ninivites se lèveront, lors du jugement, contre cette génération, et la condamneront ; car ils ont fait pénitence à la prédication de Jonas, et voici qu'il y a plus que Jonas ici. <sup>33</sup>Personne n'allume une lampe pour la mettre dans un lieu caché, ou sous le boisseau ; mais on la met sur le candélabre, afin que ceux qui entrent voient la lumière. <sup>34</sup>La lampe de ton corps, c'est ton œil. Si ton œil est simple, tout ton corps sera lumineux ; mais s'il est mauvais, ton corps aussi sera ténébreux. <sup>35</sup>Prends donc garde que la lumière qui est en toi ne soit ténèbres. <sup>36</sup>Si donc tout ton corps est éclairé, n'ayant aucune partie ténébreuse, il sera tout lumineux, et tu seras éclairé comme par une lampe brillante. <sup>37</sup>Pendant qu'il parlait, un pharisien le pria de dîner chez lui ; et étant entré, il se mit à table. <sup>38</sup>Or le pharisien, pensant en lui-même, commença à se demander pourquoi il ne s'était pas lavé avant le repas. <sup>39</sup>Mais le Seigneur lui dit : Vous autres, pharisiens, vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat ; mais ce qui est au dedans de vous est plein de rapine et d'iniquité. <sup>40</sup>Insensés, celui qui a fait le dehors n'a-t-il pas fait aussi le dedans ? <sup>41</sup>Cependant donnez en aumône votre superflu, et voici que tout sera pur pour vous. <sup>42</sup>Mais malheur à vous, pharisiens, parce que vous payez la dîme de la menthe, et de la rue, et de tous les légumes, et que vous négligez la justice et l'amour de Dieu ; il fallait cependant faire ces choses, sans omettre les autres. <sup>43</sup>Malheur à vous, pharisiens, parce que vous aimez les premiers sièges dans les synagogues, et les salutations sur la place publique. <sup>44</sup>Malheur à vous, parce que vous êtes comme des sépulcres qui ne paraissent pas, et sur lesquels les hommes marchent sans le savoir. <sup>45</sup>Alors un des docteurs de la loi, prenant la parole, lui dit : Maître, en parlant de la

sorte, vous nous faites injure à nous aussi. <sup>46</sup>Mais Jésus dit : Malheur à vous aussi, docteurs de la loi, parce que vous chargez les hommes de fardeaux qu'ils ne peuvent porter, et que vous-mêmes vous ne touchez pas ces fardeaux d'un seul de vos doigts. <sup>47</sup>Malheur à vous, qui bâtissez les tombeaux des prophètes ; et ce sont vos pères qui les ont tués. <sup>48</sup>Certes, vous témoignez que vous consentez aux œuvres de vos pères ; car eux, ils les ont tués, et vous, vous bâtissez leurs tombeaux. <sup>49</sup>C'est pourquoi la sagesse de Dieu a dit : Je leur enverrai des prophètes et des apôtres, et ils tueront les uns et persécuteront les autres, <sup>50</sup>afin qu'il soit demandé compte à cette génération du sang de tous les prophètes qui a été répandu depuis la création du monde, <sup>51</sup>depuis le sang d'Abel jusqu'au sang de Zacharie, qui a été tué entre l'autel et le temple. Oui, je vous le dis, il en sera demandé compte à cette génération. <sup>52</sup>Malheur à vous, docteurs de la loi, parce que vous avez pris la clef de la science ; vous-mêmes, vous n'êtes pas entrés, et vous avez arrêté ceux qui voulaient entrer. <sup>53</sup>Comme il leur disait ces choses, les pharisiens et les docteurs de la loi commencèrent à le presser vivement et à le harceler par une multitude de questions, <sup>54</sup>lui tendant des pièges, et cherchant à surprendre quelque parole de sa bouche, afin de l'accuser.

**12** *Levain des pharisiens ; ne craindre que Dieu. Blasphème contre le Saint-Esprit. Se garder de l'avarice. Ne pas s'inquiéter pour les besoins de la vie. Ne chercher que Dieu. Vigilance. Partage des serviteurs, fidèle et infidèle. Feu apporté sur la terre. Temps du Messie inconnu. S'accorder avec son adversaire.*

<sup>1</sup>Or des foules nombreuses s'étant rassemblées autour de Jésus, à ce point qu'on marchait les uns sur les autres, il commença à dire à ses disciples : Gardez-vous du levain des pharisiens, qui est l'hypocrisie. <sup>2</sup>Il n'y a rien de secret qui ne doive être découvert, ni rien de caché qui ne doive être connu. <sup>3</sup>Car, ce que vous avez dit dans les ténèbres, on le dira dans la lumière ; et ce que vous avez dit à l'oreille, dans les chambres, sera prêché sur les toits. <sup>4</sup>Je vous dis donc à vous, qui êtes mes amis : ne craignez pas ceux qui tuent le corps, et qui, après cela, ne peuvent rien faire de plus. <sup>5</sup>Mais je vous montrerai qui vous devez craindre : craignez celui qui, après avoir tué, a le pouvoir de jeter dans la géhenne. Oui, je vous le dis, celui-là, craignez-le. <sup>6</sup>Cinq passereaux ne se vendent-ils pas deux as ? Et pas un d'eux n'est en oubli devant Dieu. <sup>7</sup>Les cheveux même de votre tête sont tous comptés. Ne craignez donc pas ; vous valez plus que beaucoup de passereaux. <sup>8</sup>Or, je vous le dis, quiconque me confessera devant les hommes, le Fils de l'homme le confessera aussi devant les anges de Dieu. <sup>9</sup>Mais celui qui m'aura renié devant les hommes sera renié devant les anges de Dieu. <sup>10</sup>Et à quiconque prononcera une parole contre le Fils de l'homme, il sera pardonné ; mais à celui qui aura blasphémé contre le Saint-Esprit, il ne sera pas pardonné. <sup>11</sup>Lorsqu'on vous conduira dans les synagogues, et devant les magistrats et les autorités, ne vous inquiétez pas de quelle manière ou de ce que vous répondrez, ni de ce que vous direz ; <sup>12</sup>car l'Esprit-Saint vous enseignera, à l'heure même, ce qu'il faudra que vous disiez. <sup>13</sup>Alors quelqu'un de la foule lui dit : Maître, dites à mon frère de partager avec moi notre héritage. <sup>14</sup>Mais Jésus lui répondit : Homme, qui m'a établi sur vous juge ou faiseur de partages ? <sup>15</sup>Puis il leur dit : Voyez, et gardez-vous de toute avarice ; car un homme fût-il dans l'abondance, sa vie ne dépend pas des biens qu'il possède. <sup>16</sup>Il leur dit ensuite cette parabole : Le champ d'un homme riche lui rapporta des fruits abondants. <sup>17</sup>Et il pensait en lui-même, disant : Que ferai-je ? car je n'ai pas où serrer mes fruits. <sup>18</sup>Et il dit : Voici ce que je ferai : j'abattrai mes greniers et j'en bâtirai de plus grands, et j'y amasserai tous mes produits et mes biens. <sup>19</sup>Et je dirai à mon âme : Mon âme, tu as beaucoup de biens en réserve pour de nombreuses années ; repose-toi, mange, bois, fais bonne chère. <sup>20</sup>Mais Dieu lui dit : Insensé, cette nuit même on te redemandera ton âme ; et ce que tu as préparé, à qui sera-ce ? <sup>21</sup>Ainsi en est-il de celui qui

amasse des trésors pour lui-même, et qui n'est pas riche pour Dieu. <sup>22</sup>Il dit ensuite à ses disciples : C'est pourquoi je vous le dis, ne soyez pas inquiets pour votre vie, de ce que vous mangerez ; ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus. <sup>23</sup>La vie est plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement. <sup>24</sup>Considérez les corbeaux : ils ne sèment, ni ne moissonnent ; ils n'ont ni cellier, ni grenier ; cependant Dieu les nourrit. Combien ne valez-vous pas plus qu'eux ! <sup>25</sup>Mais qui de vous, en réfléchissant, peut ajouter à sa taille une coudée ? <sup>26</sup>Si donc vous ne pouvez pas même ce qu'il y a de moindre, pourquoi vous inquiétez-vous des autres choses ? <sup>27</sup>Considérez les lis, comme ils croissent : ils ne travaillent, ni ne filent ; cependant, je vous le dis, Salomon lui-même, dans toute sa gloire, n'était pas vêtu comme l'un d'eux. <sup>28</sup>Si donc Dieu revêt ainsi l'herbe qui est aujourd'hui dans les champs, et qui demain sera jetée au four, combien plus vous-mêmes, hommes de peu de foi ! <sup>29</sup>Et vous, ne vous préoccupez pas de ce que vous mangerez ou de ce que vous boirez, et ne vous élevez pas si haut. <sup>30</sup>Car ce sont les païens du monde qui recherchent toutes ces choses ; mais votre Père sait que vous en avez besoin. <sup>31</sup>C'est pourquoi, cherchez premièrement le royaume de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront données par surcroît. <sup>32</sup>Ne craignez pas, petit troupeau ; car il a plu à votre Père de vous donner le royaume. <sup>33</sup>Vendez ce que vous possédez et donnez-le en aumônes ; faites-vous des bourses qui ne s'usent pas, un trésor inépuisable dans les cieus, dont le voleur n'approche pas et que le ver ne détruit pas. <sup>34</sup>Car où est votre trésor, là sera aussi votre cœur. <sup>35</sup>Que vos reins soient ceints, et les lampes allumées dans vos mains. <sup>36</sup>Et vous, soyez semblables à des hommes qui attendent que leur maître revienne des noces, afin que, lorsqu'il arrivera et frappera, ils lui ouvrent aussitôt. <sup>37</sup>Heureux ces serviteurs que le maître, à son arrivée, trouvera veillant ; en vérité, je vous le dis, il se ceindra, les fera asseoir à table, et passant devant eux, il les servira. <sup>38</sup>Et, s'il vient à la seconde veille, s'il vient à la troisième veille, et qu'il les trouve en cet état, heureux sont ces serviteurs ! <sup>39</sup>Or sachez que, si le père de famille savait à quelle heure le voleur doit venir, il veillerait certainement, et ne laisserait pas percer sa maison. <sup>40</sup>Vous aussi, soyez prêts ; car, à l'heure que vous ne pensez pas, le Fils de l'homme viendra. <sup>41</sup>Alors Pierre lui dit : Seigneur, est-ce à nous que vous adressez cette parabole, ou est-ce à tous ? <sup>42</sup>Et le Seigneur lui dit : Quel est, penses-tu, le dispensateur fidèle et prudent, que le maître a établi sur ses serviteurs pour leur donner, au temps fixé, leur mesure de blé ? <sup>43</sup>Heureux ce serviteur, que le maître, à son arrivée, trouvera agissant ainsi ! <sup>44</sup>En vérité, je vous le dis, il l'établira sur tout ce qu'il possède. <sup>45</sup>Mais si ce serviteur dit en son cœur : Mon maître tarde à venir, et s'il se met à frapper les serviteurs et les servantes, à manger, à boire et à s'enivrer, <sup>46</sup>le maître de ce serviteur viendra au jour où il ne s'y attend pas et à l'heure qu'il ne sait pas, et il le retranchera, et lui donnera sa part avec les infidèles. <sup>47</sup>Le serviteur qui a connu la volonté de son maître, et n'a rien préparé, et n'a pas agi selon sa volonté, recevra un grand nombre de coups ; <sup>48</sup>mais celui qui ne l'a pas connue, et qui a fait des choses dignes de châtement, recevra peu de coups. A quiconque beaucoup aura été donné, beaucoup sera demandé ; et de celui à qui on a confié beaucoup, on exigera davantage. <sup>49</sup>Je suis venu jeter le feu sur la terre, et quel est mon désir, sinon qu'il s'allume ? <sup>50</sup>J'ai à être baptisé d'un baptême, et comme je me sens pressé jusqu'à ce qu'il s'accomplisse ! <sup>51</sup>Pensez-vous que je sois venu apporter la paix sur la terre ? Non, vous dis-je, mais la division. <sup>52</sup>Car désormais, dans une même maison, cinq seront divisés : trois contre deux, et deux contre trois. <sup>53</sup>Seront divisés : le père contre le fils et le fils contre son père, la mère contre la fille et la fille contre la mère, la belle-mère contre sa belle-fille et la belle-fille contre sa belle-mère. <sup>54</sup>Il disait aussi aux foules : Lorsque vous voyez un nuage s'élever à l'occident, vous dites aussitôt : La pluie vient ; et il arrive ainsi. <sup>55</sup>Et quand vous voyez souffler le vent du midi, vous dites : Il fera chaud ; et cela arrive. <sup>56</sup>Hypocrites, vous savez apprécier l'aspect du ciel et de la terre ; comment donc n'appréciez-vous pas ce temps-ci ? <sup>57</sup>Comment ne discerniez-vous pas aussi par vous-

mêmes ce que est juste ? <sup>58</sup>Lorsque tu vas avec ton adversaire devant le magistrat, tâche de te dégager de lui en chemin, de peur qu'il ne te traîne devant le juge, et que le juge ne te livre à l'exécuteur, et que l'exécuteur ne te mette en prison. <sup>59</sup>Je te le dis, tu ne sortiras pas de là que tu n'aies payé jusqu'à la dernière obole.

**13** *Faire pénitence. Parabole du figuier stérile. Guérison d'une femme courbée. Paraboles du grain de sénevé et du levain dans la pâte. Porte étroite. Les derniers devenus les premiers. Réponse de Jésus-Christ touchant Hérode. Vengeances prédites contre Jésus-Christ.*

<sup>1</sup>En ce même temps, il y avait là quelques hommes, qui lui annonçaient ce qui était arrivé aux Galiléens dont Pilate avait mêlé le sang avec celui de leurs sacrifices. <sup>2</sup>Et prenant la parole, il leur dit : Pensez-vous que ces Galiléens fussent plus pécheurs que tous les autres Galiléens, parce qu'ils ont souffert de telles choses ? <sup>3</sup>Non, je vous le dis ; mais, si vous ne faites pénitence, vous périrez tous pareillement. <sup>4</sup>Comme ces dix-huit personnes sur lesquelles est tombée la tour de Siloé, et qu'elle a tuées : pensez-vous que leur dette fût plus grande que celle de tous les habitants de Jérusalem ? <sup>5</sup>Non, je vous le dis ; mais, si vous ne faites pénitence, vous périrez tous pareillement. <sup>6</sup>Il disait aussi cette parabole : Un homme avait un figuier planté dans sa vigne ; et il vint y chercher du fruit, et n'en trouva pas. <sup>7</sup>Alors il dit au vigneron : Voilà trois ans que je viens chercher des fruits sur ce figuier, et je n'en trouve pas ; coupe-le donc : pourquoi occupe-t-il encore le sol ? <sup>8</sup>Le vigneron, répondant, lui dit : Seigneur, laisse-le encore cette année, jusqu'à ce que je creuse tout autour et que j'y mette du fumier ; <sup>9</sup>peut-être portera-t-il du fruit ; sinon, tu le couperas ensuite. <sup>10</sup>Or Jésus enseignait dans leur synagogue les jours de sabbat. <sup>11</sup>Et voici qu'il y vint une femme, possédée d'un esprit qui la rendait infirme depuis dix-huit ans ; et elle était courbée, et ne pouvait pas du tout regarder en haut. <sup>12</sup>Jésus, la voyant, l'appela auprès de lui et lui dit : Femme, tu es délivrée de ton infirmité. <sup>13</sup>Et il lui imposa les mains ; et aussitôt elle redevint droite, et elle glorifiait Dieu. <sup>14</sup>Mais le chef de la synagogue prit la parole, indigné de ce que Jésus avait opéré cette guérison un jour de sabbat ; et il disait à la foule : Il y a six jours pendant lesquels on doit travailler ; venez donc en ces jours-là, et faites-vous guérir, et non pas le jour du sabbat. <sup>15</sup>Le Seigneur lui répondit, en disant : Hypocrites, est-ce que chacun de vous, le jour du sabbat, ne délie pas son bœuf ou son âne de la crèche, et ne les mène pas boire ? <sup>16</sup>Et cette fille d'Abraham, que Satan avait liée voilà dix-huit ans, ne fallait-il pas la délivrer de ce lien le jour du sabbat ? <sup>17</sup>Tandis qu'il parlait ainsi, tous ses adversaires rougissaient ; et tout le peuple se réjouissait de toutes les choses glorieuses qu'il accomplissait. <sup>18</sup>Il disait aussi : A quoi est semblable le royaume de Dieu, et à quoi le comparerai-je ? <sup>19</sup>Il est semblable à un grain de sénevé, qu'un homme a pris et mis dans son jardin ; et il a crû et est devenu un grand arbre, et les oiseaux du ciel se sont reposés sur ses branches. <sup>20</sup>Il dit encore : A quoi comparerai-je le royaume de Dieu ? <sup>21</sup>Il est semblable à du levain, qu'une femme a pris et mêlé dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que tout fût fermenté. <sup>22</sup>Et il allait à travers les villes et les villages, enseignant, et faisant route vers Jérusalem. <sup>23</sup>Or quelqu'un lui dit : Seigneur, y en a-t-il peu qui soient sauvés ? Et il leur dit : <sup>24</sup>Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite ; car beaucoup, je vous le dis, chercheront à entrer, et ne le pourront pas. <sup>25</sup>Et lorsque le père de famille sera entré, et aura fermé la porte, vous, étant dehors, vous commencerez à frapper à la porte, en disant : Seigneur, ouvrez-nous. Et vous répondant, il dira : Je ne sais d'où vous êtes. <sup>26</sup>Alors vous commencerez à dire : Nous avons mangé et bu devant vous, et vous avez enseigné sur nos places publiques. <sup>27</sup>Et il vous dira : Je ne sais d'où vous êtes ; retirez-vous de moi, vous tous, ouvriers d'iniquité. <sup>28</sup>Là il y aura des pleurs et des grincements de dents, quand vous verrez Abraham, et

Isaac, et Jacob, et tous les prophètes dans le royaume de Dieu, et que vous, vous serez chassés dehors. <sup>29</sup>Il en viendra de l'orient et de l'occident, de l'aquilon et du midi, et ils se mettront à table dans le royaume de Dieu. <sup>30</sup>Et voici, ce sont les derniers qui seront les premiers, et ce sont les premiers qui seront les derniers. <sup>31</sup>Le même jour, quelques-uns des pharisiens s'approchèrent, et lui dirent : Allez-vous-en, et partez d'ici, car Hérode veut vous tuer. <sup>32</sup>Il leur dit : Allez, et dites à ce renard : Voici que je chasse les démons, et que j'opère des guérisons aujourd'hui et demain, et le troisième jour tout sera consommé pour moi. <sup>33</sup>Cependant il faut que je marche aujourd'hui, et demain, et le jour suivant, car il ne convient pas qu'un prophète périsse hors de Jérusalem. <sup>34</sup>Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes, et qui lapides ceux qui te sont envoyés, combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme un oiseau rassemble sa couvée sous ses ailes, et tu n'as pas voulu ! <sup>35</sup>Voici que votre maison vous sera laissée déserte. Je vous le dis, vous ne me verrez plus, jusqu'à ce que vienne le moment où vous direz : Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur !

## **14** *Hydropique guéri. Prendre la dernière place. Inviter les pauvres. Parole des conviés qui s'excusent. Renoncer à tout pour suivre Jésus-Christ. Porter sa croix. Sel qui a perdu sa vertu.*

<sup>1</sup>Et il arriva que Jésus entra, un jour de sabbat, dans la maison d'un des principaux pharisiens, pour y manger du pain ; et ceux-ci l'observaient. <sup>2</sup>Et voici qu'un homme hydropique était devant lui. <sup>3</sup>Et Jésus, prenant la parole, dit aux docteurs de la loi et aux pharisiens : Est-il permis de guérir le jour du sabbat ? <sup>4</sup>Mais ils gardèrent le silence. Alors lui, prenant cet homme par la main, le guérit et le renvoya. <sup>5</sup>Puis, s'adressant à eux, il dit : Qui de vous, si son âne ou son bœuf tombe dans un puits, ne l'en retirera pas aussitôt, le jour du sabbat ? <sup>6</sup>Et ils ne pouvaient rien répondre à cela. <sup>7</sup>Il dit aussi aux invités cette parabole, considérant comment ils choisissaient les premières places. Il leur dit : <sup>8</sup>Quand tu seras invité à des noces, ne te mets pas à la première place, de peur qu'il n'y ait parmi les invités une personne plus considérable que toi, <sup>9</sup>et que celui qui vous a conviés, toi et lui, ne vienne te dire : Cède la place à celui-ci, et qu'alors tu n'aies, en rougissant, occuper la dernière place. <sup>10</sup>Mais, quand tu auras été invité, va, mets-toi à la dernière place, afin que, lorsque celui qui t'a invité sera venu, il te dise : Mon ami, monte plus haut. Et alors ce sera une gloire pour toi devant ceux qui seront à table avec toi. <sup>11</sup>Car quiconque s'élève sera humilié, et quiconque s'humilie sera élevé. <sup>12</sup>Il dit aussi à celui qui l'avait invité : Lorsque tu donnes à dîner ou à souper, n'appelle pas tes amis, ni tes frères, ni tes parents, ni tes voisins riches, de peur qu'ils ne t'invitent à leur tour, et ne te rendent ce qu'ils ont reçu de toi. <sup>13</sup>Mais lorsque tu fais un festin, appelle les pauvres, les estropiés, les boiteux et les aveugles ; <sup>14</sup>et tu seras heureux de ce qu'ils n'ont pas le moyen de te le rendre, car cela te sera rendu à la résurrection des justes. <sup>15</sup>Un de ceux qui étaient à table avec Jésus, ayant entendu ces paroles, lui dit : Heureux celui qui mangera du pain dans le royaume de Dieu ! <sup>16</sup>Alors Jésus lui dit : Un homme fit un grand souper, et invita de nombreux convives. <sup>17</sup>Et à l'heure du souper, il envoya son serviteur dire aux invités de venir, parce que tout était prêt. <sup>18</sup>Mais tous, unanimement, commencèrent à s'excuser. Le premier lui dit : J'ai acheté une terre, et il est nécessaire que j'aille la voir ; je t'en prie, excuse-moi. <sup>19</sup>Le second dit : J'ai acheté cinq paires de bœufs, et je vais les essayer ; je t'en prie, excuse-moi. <sup>20</sup>Et un autre dit : J'ai épousé une femme, et c'est pourquoi je ne puis venir. <sup>21</sup>A son retour, le serviteur rapporta cela à son maître. Alors le père de famille, irrité, dit à son serviteur : Va promptement sur les places et dans les rues de la ville, et amène ici les pauvres, les estropiés, les aveugles et les boiteux. <sup>22</sup>Le serviteur dit ensuite : Seigneur, ce que vous avez commandé a été fait, et il y a encore de la place. <sup>23</sup>Et le maître dit au

serviteur : Va dans les chemins et le long des haies, et contrains les gens d'entrer, afin que ma maison soit remplie. <sup>24</sup>Car, je vous le dis, aucun de ces hommes qui avaient été invités ne goûtera de mon souper. <sup>25</sup>Or de grandes foules marchaient avec Jésus ; et se tournant vers elles, il leur dit : <sup>26</sup>Si quelqu'un vient à moi, et ne hait pas son père, et sa mère, et sa femme, et ses enfants, et ses frères, et ses sœurs, et même sa propre vie, il ne peut être mon disciple. <sup>27</sup>Et celui qui ne porte pas sa croix, et ne me suit pas, ne peut être mon disciple. <sup>28</sup>Car quel est celui de vous qui, voulant bâtir une tour, ne s'assied d'abord, et ne suppute les dépenses qui sont nécessaires, afin de voir s'il aura de quoi l'achever ; <sup>29</sup>de peur qu'après avoir posé les fondements, il ne puisse l'achever, et que tous ceux qui verront cela ne se mettent à se moquer de lui, <sup>30</sup>en disant : Cet homme a commencé à bâtir, et il n'a pu achever ? <sup>31</sup>Ou quel roi, sur le point de faire la guerre à un autre roi, ne s'assied d'abord, afin d'examiner s'il pourra, avec dix mille hommes, marcher contre celui qui s'avance sur lui avec vingt mille ? <sup>32</sup>Autrement, tandis que l'autre roi est encore loin, il lui envoie une ambassade, et lui fait des propositions de paix. <sup>33</sup>Ainsi donc, quiconque d'entre vous ne renonce pas à tout ce qu'il possède ne peut être mon disciple. <sup>34</sup>Le sel est bon ; mais, si le sel s'affadit, avec quoi l'assaisonnera-t-on ? <sup>35</sup>Il n'est plus propre ni pour la terre, ni pour le fumier ; mais on le jettera dehors. Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende.

## 15 *Murmures des pharisiens contre Jésus-Christ qui reçoit les pécheurs. Paraboles de la brebis égarée, de la drachme perdue et de l'enfant prodigue.*

<sup>1</sup>Or les publicains et les pécheurs s'approchaient de Jésus pour l'écouter. <sup>2</sup>Et les pharisiens et les scribes murmuraient, en disant : Cet homme accueille les pécheurs, et mange avec eux. <sup>3</sup>Alors il leur dit cette parabole : <sup>4</sup>Quel est l'homme parmi vous qui a cent brebis, et qui, s'il en perd une, ne laisse les quatre-vingt-dix-neuf autres dans le désert, pour s'en aller après celle qui est perdue, jusqu'à ce qu'il la trouve ? <sup>5</sup>Et lorsqu'il l'a trouvée, il la met sur ses épaules avec joie ; <sup>6</sup>et venant dans sa maison, il appelle ses amis et ses voisins, et leur dit : Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé ma brebis qui était perdue. <sup>7</sup>Je vous le dis, il y aura de même plus de joie dans le ciel pour un seul pécheur qui fait pénitence, que pour quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de pénitence. <sup>8</sup>Ou quelle est la femme qui, ayant dix drachmes, si elle en perd une, n'allume la lampe, ne balaye la maison, et ne cherche avec soin jusqu'à ce qu'elle la trouve ? <sup>9</sup>Et lorsqu'elle l'a trouvée, elle appelle ses amies et ses voisines, et leur dit : Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé la drachme que j'avais perdue. <sup>10</sup>De même, je vous le dis, il y aura de la joie parmi les anges de Dieu, pour un seul pécheur qui fait pénitence. <sup>11</sup>Il dit encore : Un homme avait deux fils ; <sup>12</sup>et le plus jeune des deux dit à son père : Mon père, donne-moi la part de bien qui doit me revenir. Et le père leur partagea son bien. <sup>13</sup>Et peu de jours après, le plus jeune fils, ayant rassemblé tout ce qu'il avait, partit pour un pays étranger et lointain, et là il dissipa son bien, en vivant dans la débauche. <sup>14</sup>Et après qu'il eut tout dépensé, il survint une grande famine dans ce pays-là, et il commença à être dans le besoin. <sup>15</sup>Il alla donc, et s'attacha au service d'un des habitants du pays, qui l'envoya dans sa maison des champs pour garder les pourceaux. <sup>16</sup>Et il désirait remplir son ventre des gousses que les pourceaux mangeaient ; mais personne ne lui en donnait. <sup>17</sup>Et étant rentré en lui-même, il dit : Combien de mercenaires, dans la maison de mon père, ont du pain en abondance, et moi je meurs ici de faim ! <sup>18</sup>Je me lèverai, et j'irai vers mon père, et je lui dirai : Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre toi ; <sup>19</sup>je ne suis plus digne désormais d'être appelé ton fils, traite-moi comme l'un de tes mercenaires. <sup>20</sup>Et se levant, il vint vers son père. Comme il était encore loin, son père le vit, et fut ému de compassion ; et

accourant, il se jeta à son cou, et le baisa. <sup>21</sup>Et le fils lui dit : Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre toi ; je ne suis plus digne d'être appelé ton fils. <sup>22</sup>Alors le père dit à ses serviteurs : Vite, apportez la plus belle robe, et revêtez-l'en ; et mettez un anneau à sa main, et des chaussures à ses pieds ; <sup>23</sup>puis amenez le veau gras, et tuez-le ; et mangeons, et faisons bonne chère ; <sup>24</sup>car mon fils que voici était mort, et il est revenu à la vie ; il était perdu, et il est retrouvé. Et ils commencèrent à faire grande chère. <sup>25</sup>Cependant son fils aîné était dans les champs ; et comme il revenait et s'approchait de la maison, il entendit la musique et les danses. <sup>26</sup>Et il appela un des serviteurs, et demanda ce que c'était. <sup>27</sup>Celui-ci lui dit : Ton frère est revenu, et ton père a tué le veau gras, parce qu'il l'a recouvré sain et sauf. <sup>28</sup>Il s'indigna, et ne voulait pas entrer. Son père sortit donc, et se mit à le prier. <sup>29</sup>Mais, répondant à son père, il dit : Voilà tant d'années que je te sers, et je n'ai jamais transgressé tes ordres, et jamais tu ne m'as donné un chevreau pour faire bonne chère avec mes amis ; <sup>30</sup>mais dès que cet autre fils, qui a dévoré son bien avec des femmes perdues, est revenu, tu as tué pour lui le veau gras. <sup>31</sup>Alors le père lui dit : Mon fils, tu es toujours avec moi, et tout ce que j'ai est à toi ; <sup>32</sup>mais il fallait faire bonne chère et se réjouir, parce que ton frère que voici était mort, et qu'il est revenu à la vie ; parce qu'il était perdu, et qu'il est retrouvé.

## **16** *Parabole de l'économe infidèle. Nul ne peut servir deux maîtres. Reproches contre les pharisiens. Indissolubilité du mariage. Mauvais riche, pauvre Lazare : supplice de l'un, récompense de l'autre.*

<sup>1</sup>Jésus disait aussi à ses disciples : Un homme riche avait un économe, et celui-ci fut accusé auprès de lui d'avoir dissipé ses biens. <sup>2</sup>Et il l'appela, et lui dit : Qu'est-ce que j'entends dire de toi ? Rends compte de ta gestion, car tu ne pourras plus désormais gérer mon bien. <sup>3</sup>Alors l'économe dit en lui-même : Que ferai-je, puisque mon maître m'ôte la gestion de son bien ? Travailler la terre, je ne le puis, et je rougis de mendier. <sup>4</sup>Je sais ce que je ferai, afin que, lorsque j'aurai été destitué de la gestion, il y ait des gens qui me reçoivent dans leurs maisons. <sup>5</sup>Ayant donc fait appeler chacun des débiteurs de son maître, il disait au premier : Combien dois-tu à mon maître ? <sup>6</sup>Il répondit : Cent mesures d'huile. Et l'économe lui dit : Prends ton obligation, assieds-toi vite, et écris cinquante. <sup>7</sup>Il dit ensuite à un autre : Et toi, combien dois-tu ? Il répondit : Cent mesures de froment. Et il lui dit : Prends ton obligation, et écris quatre-vingts. <sup>8</sup>Et le maître loua l'économe infidèle de ce qu'il avait agi habilement ; car les enfants de ce siècle sont, dans leur monde, plus habiles que les enfants de lumière. <sup>9</sup>Et moi je vous dis : Faites-vous des amis avec les richesses d'iniquité, afin que, lorsque vous viendrez à manquer, ils vous reçoivent dans les tabernacles éternels. <sup>10</sup>Celui qui est fidèle dans les moindres choses, est fidèle aussi dans les grandes ; et celui qui est injuste dans les moindres choses, est injuste aussi dans les grandes. <sup>11</sup>Si donc vous n'avez pas été fidèles dans les richesses injustes, qui vous confiera les véritables ? <sup>12</sup>Et si vous n'avez pas été fidèles dans ce qui est à autrui, qui vous donnera ce qui est à vous ? <sup>13</sup>Aucun serviteur ne peut servir deux maîtres ; car ou il haïra l'un et aimera l'autre, ou il s'attachera à l'un et méprisera l'autre. Vous ne pouvez pas servir Dieu et mammon. <sup>14</sup>Or les pharisiens, qui étaient avares, entendaient toutes ces choses, et ils se moquaient de lui. <sup>15</sup>Et il leur dit : Vous, vous cherchez à paraître justes devant les hommes, mais Dieu connaît vos cœurs ; car ce qui est grand pour les hommes est une abomination devant Dieu. <sup>16</sup>La loi et les prophètes ont duré jusqu'à Jean ; depuis lors, le royaume de Dieu est annoncé, et chacun fait effort pour y entrer. <sup>17</sup>Il est plus facile que le ciel et la terre passent, qu'il ne l'est qu'un seul trait de la loi vienne à tomber. <sup>18</sup>Quiconque renvoie sa femme, et en épouse une autre, commet un

adultère ; et quiconque épouse celle qui a été renvoyée par son mari, commet un adultère. <sup>19</sup>Il y avait un homme riche, qui était vêtu de pourpre et de lin, et qui faisait chaque jour une chère splendide. <sup>20</sup>Il y avait aussi un mendiant, nommé Lazare, qui était couché à sa porte, couvert d'ulcères, <sup>21</sup>désirant se rassasier des miettes qui tombaient de la table du riche, et personne ne lui en donnait ; mais les chiens venaient aussi, et léchaient ses plaies. <sup>22</sup>Or il arriva que le mendiant mourut, et fut emporté par les anges dans le sein d'Abraham. Le riche mourut aussi, et il fut enseveli dans l'enfer. <sup>23</sup>Et levant les yeux, lorsqu'il était dans les tourments, il vit de loin Abraham, et Lazare dans son sein ; <sup>24</sup>et s'écriant, il dit : Père Abraham, ayez pitié de moi, et envoyez Lazare, afin qu'il trempe l'extrémité de son doigt dans l'eau, pour rafraîchir ma langue, car je suis tourmenté dans cette flamme. <sup>25</sup>Mais Abraham lui dit : Mon fils, souviens-toi que tu as reçu les biens pendant ta vie, et que Lazare a reçu de même les maux ; or maintenant il est consolé, et toi, tu es tourmenté. <sup>26</sup>De plus, entre nous et vous un grand abîme a été établi ; de sorte que ceux qui voudraient passer d'ici vers vous, ou de là venir ici, ne le peuvent pas. <sup>27</sup>Le riche dit : Je vous supplie donc, père, de l'envoyer dans la maison de mon père ; <sup>28</sup>car j'ai cinq frères, afin qu'il leur atteste ces choses, de peur qu'ils ne viennent, eux aussi, dans ce lieu de tourments. <sup>29</sup>Et Abraham lui dit : Ils ont Moïse et les prophètes ; qu'ils les écoutent. <sup>30</sup>Et il reprit : Non, père Abraham ; mais si quelqu'un des morts va vers eux, ils feront pénitence. <sup>31</sup>Abraham lui dit : S'ils n'écoutent pas Moïse et les prophètes, quand même quelqu'un des morts ressusciterait, ils ne croiront pas.

## **17** *Scandale. Pardon des injures. Puissance de la foi. Nous sommes des serviteurs inutiles. Guérison de dix lépreux. Royaume de Dieu. Jours de séduction. Avènement de Jésus-Christ.*

<sup>1</sup>Jésus dit à ses disciples : Il est impossible qu'il n'arrive des scandales ; mais malheur à celui par qui ils arrivent. <sup>2</sup>Il vaudrait mieux pour lui qu'on lui mît au cou une meule de moulin, et qu'on le jetât dans la mer, que s'il scandalisait un de ces petits. <sup>3</sup>Prenez garde à vous. Si ton frère a péché contre toi, reprends-le ; et s'il se repent, pardonne-lui. <sup>4</sup>S'il pêche contre toi sept fois dans un jour, et que sept fois dans un jour il revienne à toi, en disant : Je me repens, pardonne-lui. <sup>5</sup>Alors les apôtres dirent au Seigneur : Augmentez-nous la foi. <sup>6</sup>Et le Seigneur leur dit : Si vous avez la foi comme un grain de sénevé, vous direz à ce mûrier : Déracine-toi, et plante-toi dans la mer ; et il vous obéira. <sup>7</sup>Qui de vous, ayant un serviteur qui laboure ou fait paître les troupeaux, lui dit, lorsqu'il revient des champs : Approche-toi vite, mets-toi à table ? <sup>8</sup>Ne lui dira-t-il pas : Prépare-moi à souper, et ceins-toi, et sers-moi jusqu'à ce que j'aie mangé et bu ; après cela, tu mangeras et tu boiras ? <sup>9</sup>A-t-il de la reconnaissance pour ce serviteur, parce qu'il a fait ce qu'il lui avait ordonné ? <sup>10</sup>Je ne le pense pas. Et vous de même, quand vous aurez fait tout ce qui vous est commandé, dites : Nous sommes des serviteurs inutiles ; nous avons fait ce que nous devons faire. <sup>11</sup>Et il arriva, tandis qu'il allait à Jérusalem, qu'il passa par les confins de la Samarie et de la Galilée. <sup>12</sup>Et comme il entra dans un village, dix lépreux vinrent au-devant de lui ; et, se tenant éloignés, <sup>13</sup>ils élevèrent la voix, en disant : Jésus, maître, ayez pitié de nous. <sup>14</sup>Lorsqu'il les eut vus, il dit : Allez, montrez-vous aux prêtres. Et comme ils y allaient, ils furent guéris. <sup>15</sup>Or l'un d'eux, voyant qu'il était guéri, revint, glorifiant Dieu à haute voix. <sup>16</sup>Et il se jeta le visage contre terre aux pieds de Jésus, lui rendant grâces, et celui-là était Samaritain. <sup>17</sup>Alors Jésus, prenant la parole, dit : Est-ce que les dix n'ont pas été guéris ? où sont donc les neuf autres ? <sup>18</sup>Il ne s'en est pas trouvé qui soit revenu, et qui ait rendu gloire à Dieu sinon cet étranger. <sup>19</sup>Et il lui dit : Lève-toi, va ; ta foi t'a sauvé. <sup>20</sup>Les pharisiens lui demandèrent : Quand viendra le royaume de Dieu ? Il leur répondit : Le royaume de Dieu ne vient pas d'une manière

apparente ; <sup>21</sup>et on ne dira pas : Il est ici, ou : Il est là. Car voici, le royaume de Dieu est au dedans de vous. <sup>22</sup>Puis il dit à ses disciples : Des jours viendront où vous désirerez voir un jour du Fils de l'homme, et vous ne le verrez pas. <sup>23</sup>Et l'on vous dira : Il est ici, il est là. Mais n'y allez pas, et ne les suivez pas. <sup>24</sup>Car, comme l'éclair resplendit et brille d'une extrémité du ciel jusqu'à l'autre, ainsi sera le Fils de l'homme en son jour. <sup>25</sup>Mais il faut auparavant qu'il souffre beaucoup, et qu'il soit rejeté par cette génération. <sup>26</sup>Et comme il est arrivé aux jours de Noé, ainsi en sera-t-il aux jours du Fils de l'homme. <sup>27</sup>Les hommes mangeaient et buvaient, se mariaient et donnaient leurs filles en mariage, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche ; et alors le déluge vint, et les fit tous périr. <sup>28</sup>Et comme il est arrivé encore aux jours de Lot : les hommes mangeaient et buvaient, achetaient et vendaient, plantaient et bâtissaient ; <sup>29</sup>mais le jour où Lot sortit de Sodome, il tomba du ciel une pluie de feu et de soufre, qui les fit tous périr. <sup>30</sup>Il en sera de même le jour où le Fils de l'homme sera révélé. <sup>31</sup>A cette heure-là, que celui qui sera sur le toit, et qui aura ses effets dans la maison, ne descende pas pour les prendre ; et que celui qui sera dans les champs ne retourne pas non plus en arrière. <sup>32</sup>Souvenez-vous de la femme de Lot. <sup>33</sup>Quiconque cherchera à sauver sa vie, la perdra ; et quiconque la perdra, la sauvera. <sup>34</sup>Je vous le dis, en cette nuit-là, deux seront dans le même lit : l'un sera pris, et l'autre laissé. <sup>35</sup>Deux femmes moudront ensemble : l'une sera prise, et l'autre laissée. Deux hommes seront dans un champ : l'un sera pris, et l'autre laissé. <sup>36</sup>Prenant la parole, ils lui dirent : Où sera-ce, Seigneur ? <sup>37</sup>Il leur répondit : Partout où sera le corps, là aussi se rassembleront les aigles.

**18** *Paraboles de la veuve importune à un mauvais juge ; du pharisien et du publicain. Enfants présentés à Jésus-Christ. Conseil de perfection. Salut des riches difficile. Récompense promise à ceux qui quittent tout pour Jésus-Christ. Passion prédite. Guérison d'un aveugle près de Jéricho.*

<sup>1</sup>Il leur disait aussi une parabole, pour leur montrer qu'il faut toujours prier, et ne pas se lasser. <sup>2</sup>Il y avait, dit-il, dans une ville, un juge qui ne craignait pas Dieu et ne se souciait pas des hommes. <sup>3</sup>Il y avait aussi, dans cette ville, une veuve qui venait auprès de lui, disant : Fais-moi justice de mon adversaire. <sup>4</sup>Et il refusait pendant longtemps ; mais ensuite il dit en lui-même : Quoique je ne craigne pas Dieu, et que je ne me soucie pas des hommes, <sup>5</sup>néanmoins, parce que cette veuve m'importune, je lui ferai justice, de peur qu'à la fin elle n'en vienne à me frapper. <sup>6</sup>Le Seigneur ajouta : Entendez ce que dit ce juge d'iniquité. <sup>7</sup>Et Dieu ne ferait pas justice à ses élus, qui crient à lui jour et nuit, et il tarderait à les secourir ? <sup>8</sup>Je vous le dis, il leur fera promptement justice. Mais lorsque le Fils de l'homme viendra, pensez-vous qu'il trouve la foi sur la terre ? <sup>9</sup>Il dit aussi cette parabole à quelques-uns qui se confiaient en eux-mêmes, comme étant justes, et qui méprisaient les autres : <sup>10</sup>Deux hommes montèrent au temple pour prier ; l'un était pharisien, et l'autre publicain. <sup>11</sup>Le pharisien, se tenant debout, priait ainsi en lui-même : O Dieu, je vous rends grâce de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes, qui sont voleurs, injustes, adultères, ni même comme ce publicain. <sup>12</sup>Je jeûne deux fois la semaine, je donne la dîme de tout ce que je possède. <sup>13</sup>Et le publicain, se tenant éloigné, n'osait pas même lever les yeux au ciel ; mais il frappait sa poitrine, en disant : O Dieu, ayez pitié de moi, qui suis un pécheur. <sup>14</sup>Je vous le dis, celui-ci descendit dans sa maison justifié, plutôt que l'autre ; car quiconque s'élève sera humilié, et quiconque s'humilie sera élevé. <sup>15</sup>On lui amenait aussi de petits enfants, afin qu'il les touchât ; mais les disciples, voyant cela, les repoussaient. <sup>16</sup>Mais Jésus, les appelant, dit : Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les en empêchez pas ; car le royaume de Dieu est à ceux qui leur ressemblent. <sup>17</sup>En vérité, je vous le dis, quiconque ne recevra pas le royaume de Dieu comme un enfant, n'y entrera pas. <sup>18</sup>Un chef de synagogue

l'interrogea, en disant : Bon maître, que ferai-je pour posséder la vie éternelle ? <sup>18</sup>Jésus lui dit : Pourquoi m'appelles-tu bon ? Nul n'est bon, si ce n'est Dieu seul. <sup>20</sup>Tu connais les commandements : Tu ne tueras pas ; Tu ne commettras pas d'adultère ; Tu ne déroberas pas ; tu ne porteras pas de faux témoignage ; Honore ton père et ta mère. <sup>21</sup>Il répondit : J'ai observé toutes ces choses depuis ma jeunesse. <sup>22</sup>Ayant entendu cela, Jésus lui dit : Il te manque encore une chose : vends tout ce que tu as, et donne-le aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel ; puis viens, et suis-moi. <sup>23</sup>Mais lui, ayant entendu ces paroles, fut attristé ; car il était très riche. <sup>24</sup>Et Jésus, voyant qu'il était devenu triste, dit : Qu'il sera difficile à ceux qui ont des richesses d'entrer dans le royaume de Dieu ! <sup>25</sup>Il est plus facile à un chameau de passer par le trou d'une aiguille, qu'à un riche d'entrer dans le royaume de Dieu. <sup>26</sup>Et ceux qui l'écoutaient dirent : Qui peut donc être sauvé ? <sup>27</sup>Il leur dit : Ce qui est impossible aux hommes est possible à Dieu. <sup>28</sup>Alors Pierre dit : Voici que nous avons tout quitté, et que nous vous avons suivi. <sup>29</sup>Il leur dit : En vérité, je vous le dis, personne ne quittera sa maison, ou ses parents, ou ses frères, ou sa femme, ou ses enfants, pour le royaume de Dieu, <sup>30</sup>qu'il ne reçoive beaucoup plus dans le temps présent, et, dans le siècle à venir, la vie éternelle. <sup>31</sup>Ensuite, Jésus prit à part les douze, et leur dit : Voici que nous montons à Jérusalem, et tout ce qui a été écrit par les prophètes au sujet du Fils de l'homme s'accomplira. <sup>32</sup>Car il sera livré aux gentils, et on se moquera de lui, et on le flagellera, et on crachera sur lui ; <sup>33</sup>et après qu'on l'aura flagellé, on le fera mourir ; et le troisième jour il ressuscitera. <sup>34</sup>Mais ils ne comprirent rien à cela ; ce langage leur était caché, et ils ne saisissaient pas ce qui était dit. <sup>35</sup>Or il arriva, comme il approchait de Jéricho, qu'un aveugle était assis au bord du chemin, demandant l'aumône. <sup>36</sup>Et entendant la foule passer, il demanda ce que c'était. <sup>37</sup>On lui dit que c'était Jésus de Nazareth qui passait. <sup>38</sup>Et il cria, en disant : Jésus, Fils de David, ayez pitié de moi. <sup>39</sup>Et ceux qui marchaient en avant le reprenaient rudement pour qu'il se tût ; mais il criait encore plus : Fils de David, ayez pitié de moi. <sup>40</sup>Alors Jésus, s'arrêtant, ordonna qu'on le lui amenât. Et lorsqu'il se fut approché, il l'interrogea, <sup>41</sup>en disant : Que veux-tu que je te fasse ? Il répondit : Seigneur, que je voie. <sup>42</sup>Et Jésus lui dit : Vois ; ta foi t'a sauvé. <sup>43</sup>Et aussitôt il vit, et il le suivait, en glorifiant Dieu. Et tout le peuple, ayant vu cela, rendit gloire à Dieu.

## **19** *Zachée reçoit Jésus-Christ. Parole des dix mines et des sujets rebelles. Entrée de Jésus-Christ dans Jérusalem. Il pleure sur cette ville et lui annonce sa ruine. Il chasse du temple les marchands.*

<sup>1</sup>Jésus, étant entré dans Jéricho, traversait la ville. <sup>2</sup>Et voici qu'un homme, nommé Zachée, chef des publicains, et fort riche, <sup>3</sup>cherchait à voir qui était Jésus ; et il ne le pouvait, à cause de la foule, parce qu'il était petit de taille. <sup>4</sup>Courant donc en avant, il monta sur un sycomore pour le voir, parce qu'il devait passer par là. <sup>5</sup>Arrivé en cet endroit, Jésus leva les yeux ; et l'ayant vu, il lui dit : Zachée, hâte-toi de descendre ; car, aujourd'hui, il faut que je demeure dans ta maison. <sup>6</sup>Zachée se hâta de descendre, et le reçut avec joie. <sup>7</sup>Voyant cela, tous murmuraient, disant qu'il était allé loger chez un homme pécheur. <sup>8</sup>Cependant Zachée, se tenant devant le Seigneur, lui dit : Seigneur, voici que je donne la moitié de mes biens aux pauvres ; et si j'ai fait tort de quelque chose à quelqu'un, je lui rends le quadruple. <sup>9</sup>Jésus lui dit : Aujourd'hui le salut a été accordé à cette maison, parce que celui-ci est aussi un fils d'Abraham. <sup>10</sup>Car le Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu. <sup>11</sup>Comme ils écoutaient ces choses, il ajouta une parabole, parce qu'il était près de Jérusalem, et qu'ils pensaient que le royaume de Dieu allait être manifesté à l'instant. <sup>12</sup>Il dit donc : Un homme de haute naissance s'en alla dans un pays lointain, pour prendre possession d'un royaume, et revenir ensuite. <sup>13</sup>Ayant appelé dix de ses

serviteurs, il leur donna dix mines, et leur dit : Faites-les valoir jusqu'à ce que je revienne. <sup>14</sup>Mais ses concitoyens le haïssaient, et ils envoyèrent après lui une ambassade, pour dire : Nous ne voulons pas que cet homme règne sur nous. <sup>15</sup>Et il arriva qu'à son retour, après avoir pris possession du royaume, il ordonna qu'on appelât les serviteurs auxquels il avait donné de l'argent, pour savoir comment chacun l'avait fait valoir. <sup>16</sup>Le premier vint, et dit : Seigneur, ta mine a produit dix mines. <sup>17</sup>Et il lui dit : C'est bien, bon serviteur ; parce que tu as été fidèle en peu de choses, tu auras puissance sur dix villes. <sup>18</sup>Le second vint, et dit : Seigneur, ta mine a produit cinq mines. <sup>19</sup>Et il lui dit : Et toi, sois établi sur cinq villes. <sup>20</sup>Un autre vint, et dit : Seigneur, voici ta mine, que j'ai tenue enveloppée dans un mouchoir ; <sup>21</sup>car je t'ai craint, parce que tu es un homme sévère : tu enlèves ce que tu n'as pas déposé, et tu moissonnes ce que tu n'as pas semé. <sup>22</sup>Il lui dit : Je te juge par ta propre bouche, méchant serviteur. Tu savais que je suis un homme sévère, enlevant ce que je n'ai pas déposé, et moissonnant ce que je n'ai pas semé ; <sup>23</sup>pourquoi donc n'as-tu pas mis mon argent à la banque, afin qu'à mon retour je le retirasse avec les intérêts ? <sup>24</sup>Puis il dit à ceux que étaient présents : Otez-lui la mine, et donnez-la à celui qui en a dix. <sup>25</sup>Et ils lui dirent : Seigneur, il a dix mines. <sup>26</sup>Je vous le dis, on donnera à celui qui a déjà, et il sera dans l'abondance ; mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. <sup>27</sup>Quant à mes ennemis, qui n'ont pas voulu que je règne sur eux, amenez-les ici, et tuez-les devant moi. <sup>28</sup>Et après avoir ainsi parlé, il marchait devant eux, montant à Jérusalem. <sup>29</sup>Et il arriva, lorsqu'il approchait de Bethphagé et de Béthanie, près de la montagne appelée des Oliviers, qu'il envoya deux de ses disciples, <sup>30</sup>en disant : Allez au village qui est en face ; en y entrant, vous trouverez un ânon attaché, sur lequel aucun homme ne s'est jamais assis ; déliez-le, et amenez-le. <sup>31</sup>Et si quelqu'un vous demande : Pourquoi le déliez-vous ? vous lui répondrez : Parce que le Seigneur désire s'en servir. <sup>32</sup>Ceux qui étaient envoyés partirent donc et trouvèrent l'ânon, comme il le leur avait dit. <sup>33</sup>Et comme ils déliaient l'ânon, ses maîtres leur dirent : Pourquoi déliez-vous cet ânon ? <sup>34</sup>Ils répondirent : Parce que le Seigneur en a besoin. <sup>35</sup>Et ils l'amènèrent à Jésus. Et jetant leurs vêtements sur l'ânon, ils y placèrent Jésus. <sup>36</sup>Et tandis qu'il avançait, le peuple étendit ses vêtements sur le chemin. <sup>37</sup>Et lorsqu'il approchait déjà de la descente de la montagne des Oliviers, toutes les foules des disciples, transportées de joie, se mirent à louer Dieu à haute voix pour toutes les merveilles qu'ils avaient vues, <sup>38</sup>en disant : Béni soit le roi qui vient au nom du Seigneur ! Paix dans le ciel, et gloire au plus haut des cieux ! <sup>39</sup>Alors quelques-uns des pharisiens, du milieu de la foule, lui dirent : Maître, reprenez vos disciples. <sup>40</sup>Il leur répondit : Je vous dis, s'ils se taisent, les pierres crieront. <sup>41</sup>Et comme il approchait, voyant la ville, il pleura sur elle, en disant : <sup>42</sup>Si tu connaissais, toi aussi, au moins en ce jour qui t'est donné, ce qui te procurerait la paix ! Mais maintenant cela est caché à tes yeux. <sup>43</sup>Il viendra sur toi des jours où tes ennemis t'environneront de tranchées, ou ils t'enfermeront et te serreront de toutes parts ; <sup>44</sup>et ils te renverseront à terre, toi et tes enfants qui sont au milieu de toi, et ils ne laisseront pas en toi pierre sur pierre, parce que tu n'as pas connu le temps où tu as été visitée. <sup>45</sup>Et étant entré dans le temple, il se mit à chasser ceux qui y vendaient et ceux qui y achetaient, <sup>46</sup>leur disant : Il est écrit : Ma maison est une maison de prière ; mais vous, vous en avez fait une caverne de voleurs. <sup>47</sup>Et il enseignait tous les jours dans le temple. Et les princes des prêtres, les scribes et les principaux du peuple cherchaient à le perdre ; <sup>48</sup>mais ils ne trouvaient pas ce qu'ils pourraient lui faire, car tout le peuple était suspendu d'admiration en l'écoutant.

## 20 *Autorité de Jésus. Baptême de Jean. Paraboles des vigneronniers homicides et de la pierre angulaire. Rendre à César ce qui est à César. Résurrection des morts. Vie angélique. Le Messie, fils et Seigneur de David. Scribes superbes.*

<sup>1</sup>Et il arriva qu'un de ces jours-là, comme il enseignait le peuple dans le temple et lui annonçait l'Évangile, les princes des prêtres et les scribes survinrent avec les anciens, <sup>2</sup>et lui parlèrent en ces termes : Dites-nous par quelle autorité vous faites ces choses, ou quel est celui qui vous a donné ce pouvoir. <sup>3</sup>Jésus, répondant, leur dit : Je vous adresserai, moi aussi, une question. Répondez-moi : <sup>4</sup>Le baptême de Jean était-il du ciel, ou des hommes ? <sup>5</sup>Mais ils pensaient en eux-mêmes, disant : Si nous répondons : Du ciel, il dira : Pourquoi donc n'avez-vous pas cru en lui ? <sup>6</sup>Et si nous répondons : Des hommes, tout le peuple nous lapidera ; car il est persuadé que Jean était un prophète. <sup>7</sup>Ils répondirent donc qu'ils ne savaient d'où il était. <sup>8</sup>Et Jésus leur dit : Moi non plus, je ne vous dis pas par quelle autorité je fais ces choses. <sup>9</sup>Alors il se mit à dire au peuple cette parabole : Un homme planta une vigne, et la loua à des vigneronniers ; puis lui-même il fut pendant longtemps hors du pays. <sup>10</sup>Et, dans la saison, il envoya un serviteur vers les vigneronniers, pour qu'ils lui donnassent du fruit de la vigne. Après l'avoir battu, ils le renvoyèrent les mains vides. <sup>11</sup>Il envoya encore un autre serviteur ; mais ils le battirent aussi, et, après l'avoir accablé d'outrages, ils le renvoyèrent les mains vides. <sup>12</sup>Il en envoya encore un troisième, qu'ils blessèrent aussi et chassèrent. <sup>13</sup>Alors le maître de la vigne dit : Que ferai-je ? J'enverrai mon fils bien-aimé ; peut-être, en le voyant, éprouveront-ils du respect. <sup>14</sup>Mais lorsque les vigneronniers le virent, ils pensèrent en eux-mêmes, et dirent : Celui-ci est l'héritier ; tuons-le, afin que l'héritage soit à nous. <sup>15</sup>Et l'ayant chassé hors de la vigne, ils le tuèrent. Que leur fera donc le maître de la vigne ? <sup>16</sup>Il viendra, et il fera périr ces vigneronniers, et il donnera la vigne à d'autres. Ayant entendu cela, ils lui dirent : A Dieu ne plaise ! <sup>17</sup>Mais lui, les regardant, dit : Qu'est-ce donc que ceci qui est écrit : La pierre qu'ont rejetée ceux qui bâtissaient est devenue la tête de l'angle ? <sup>18</sup>Quiconque tombera sur cette pierre sera brisé ; et celui sur qui elle tombera, elle l'écrasera. <sup>19</sup>Les princes des prêtres et les scribes cherchaient à mettre les mains sur lui à cette heure même, mais ils craignirent le peuple ; car ils avaient reconnu que c'était contre eux qu'il avait dit cette parabole. <sup>20</sup>Et l'épient, ils envoyèrent des hommes artificieux, qui feindraient d'être justes, pour le surprendre dans ses paroles, afin de le livrer à l'autorité et à la puissance du gouverneur. <sup>21</sup>Et ils l'interrogèrent, en disant : Maître, nous savons que vous parlez et enseignez avec droiture, et que vous n'avez pas d'égard aux personnes, mais que vous enseignez la voie de Dieu dans la vérité. <sup>22</sup>Nous est-il permis de payer le tribut à César, ou non ? <sup>23</sup>Considérant leur ruse, il leur dit : Pourquoi me tentez-vous ? <sup>24</sup>Montrez-moi un denier. De qui porte-t-il l'image et l'inscription ? Ils lui répondirent : De César. <sup>25</sup>Alors il leur dit : Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. <sup>26</sup>Et ils ne purent rien reprendre dans ses paroles devant le peuple ; mais, ayant admiré sa réponse, ils se turent. <sup>27</sup>Quelques-uns des sadducéens, qui nient qu'il y ait une résurrection, s'approchèrent ensuite, et l'interrogèrent, <sup>28</sup>en disant : Maître, Moïse a écrit pour nous : Si le frère de quelqu'un, ayant une femme, meurt sans laisser d'enfants, son frère épousera sa femme, et suscitera une postérité à son frère. <sup>29</sup>Or il y avait sept frères ; et le premier épousa la femme, et mourut sans enfants. <sup>30</sup>Le second la prit, et mourut lui-même sans enfants. <sup>31</sup>Le troisième la prit aussi, et de même tous les sept ; et ils ne laissèrent pas de postérité, et ils moururent. <sup>32</sup>Enfin, après eux tous, la femme mourut aussi. <sup>33</sup>A la résurrection donc, duquel d'entre eux sera-t-elle l'épouse ? car les sept l'ont eue pour femme. <sup>34</sup>Jésus leur dit : Les enfants de ce siècle se marient et sont donnés en mariage ; <sup>35</sup>mais ceux qui seront jugés dignes du siècle à venir et de la résurrection des morts ne se marieront pas, et ne prendront pas de femme ; <sup>36</sup>car ils ne pourront plus mourir, parce qu'ils sont égaux aux anges, et qu'ils sont fils de

Dieu, étant fils de la résurrection. <sup>37</sup> Mais que les morts ressuscitent, Moïse le montre lui-même, à l'endroit du Buisson, lorsqu'il appelle le Seigneur le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob. <sup>38</sup> Or Dieu n'est pas le Dieu des morts, mais des vivants ; car tous sont vivants pour lui. <sup>39</sup> Alors quelques-uns des scribes, prenant la parole, lui dirent : Maître, vous avez bien répondu. <sup>40</sup> Et ils n'osaient plus lui faire aucune question. <sup>41</sup> Mais il leur dit : Comment dit-on que le Christ est fils de David, <sup>42</sup> puisque David lui-même dit dans le livre des Psaumes : Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite, <sup>43</sup> jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis l'escabeau de tes pieds ? <sup>44</sup> David l'appelle donc Seigneur ; alors, comment est-il son fils ? <sup>45</sup> Tandis que tout le peuple l'écoutait, il dit à ses disciples : <sup>46</sup> Gardez-vous des scribes, qui affectent de se promener en robes longues, et qui aiment les salutations sur la place publique, les premières chaires dans les synagogues et les premières places dans les festins, <sup>47</sup> qui dévorent les maisons des veuves sous prétexte de longues prières. Ils recevront une condamnation plus sévère.

## **21** *Veuve donnant de son indigence. Jésus prédit la ruine du temple ; questions des disciples à l'occasion de cette prédiction, et réponse de Jésus-Christ. Signes de la ruine de Jérusalem. Signes du dernier avènement de Jésus-Christ.*

<sup>1</sup> Jésus, regardant, vit les riches qui mettaient leurs offrandes dans le tronc. <sup>2</sup> Il vit aussi une pauvre veuve, qui y mit deux petites pièces de monnaie. <sup>3</sup> Et il dit : En vérité, je vous le dis, cette pauvre veuve a mis plus que tous les autres. <sup>4</sup> Car tous ceux-là ont donné de leur superflu, pour faire des offrandes à Dieu ; mais celle-ci a donné de son indigence, tout ce qu'elle avait pour vivre. <sup>5</sup> Et comme quelques-uns disaient du temple qu'il était bâti de belles pierres, et orné de riches dons, il dit : <sup>6</sup> Des jours viendront où, de ce que vous voyez, il ne restera pas pierre sur pierre qui ne soit détruite. <sup>7</sup> Et ils l'interrogèrent, disant : Maître, quand ces choses arriveront-elles ? et à quel signe connaîtra-t-on qu'elles vont s'accomplir ? <sup>8</sup> Jésus dit : Prenez garde d'être séduits ; car beaucoup viendront sous mon nom, disant : C'est moi, et le temps est proche. Ne les suivez donc pas. <sup>9</sup> Et lorsque vous entendrez parler de guerres et de séditions, ne soyez pas effrayés ; car il faut que ces choses arrivent d'abord, mais ce ne sera pas encore aussitôt la fin. <sup>10</sup> Alors il leur dit : Nation se soulèvera contre nation, et royaume contre royaume. <sup>11</sup> Et il y aura de grands tremblements de terre en divers lieux, et des pestes, et des famines, et des choses effrayantes dans le ciel, et de grands signes. <sup>12</sup> Mais, avant tout cela, on mettra les mains sur vous, et on vous persécutera, vous livrant aux synagogues et aux prisons, vous traînant devant les rois et les gouverneurs, à cause de mon nom ; <sup>13</sup> et cela vous arrivera pour que vous rendiez témoignage. <sup>14</sup> Mettez donc dans vos cœurs que vous n'aurez pas à méditer d'avance comment vous répondrez ; <sup>15</sup> car je vous donnerai une bouche et une sagesse auxquelles tous vos adversaires ne pourront résister et contredire. <sup>16</sup> Vous serez livrés par vos parents, et par vos frères, et par vos proches, et par vos amis, et l'on fera mourir plusieurs d'entre vous ; <sup>17</sup> et vous serez haïs de tous à cause de mon nom. <sup>18</sup> Mais pas un cheveu de votre tête ne périra. <sup>19</sup> C'est par votre patience que vous sauverez vos vies. <sup>20</sup> Lorsque vous verrez Jérusalem entourée par une armée, alors sachez que sa désolation est proche. <sup>21</sup> Alors, que ceux qui sont dans la Judée s'enfuient dans les montagnes, et que ceux qui sont au milieu d'elle en sortent, et que ceux qui sont dans les environs n'y entrent pas. <sup>22</sup> Car ce seront des jours de vengeance, afin que s'accomplisse tout ce qui est écrit. <sup>23</sup> Malheur à celles qui seront enceintes et qui allaiteront en ces jours-là ! Car il y aura une grande détresse dans le pays, et de la colère contre ce peuple. <sup>24</sup> Ils tomberont sous le tranchant du glaive, et ils seront emmenés captifs dans toutes les nations, et Jérusalem sera foulée aux pieds par les gentils, jusqu'à ce que le temps des nations soit accompli. <sup>25</sup> Il y aura des signes dans le soleil, dans la lune et dans les étoiles, et, sur la terre, détresse des

nations, à cause du bruit confus de la mer et des flots, <sup>26</sup>les hommes séchant de frayeur, dans l'attente de ce qui doit arriver à tout l'univers ; car les puissances des cieux seront ébranlées. <sup>27</sup>Et alors on verra le Fils de l'homme venant sur une nuée, avec une grande puissance et une grande majesté. <sup>28</sup>Or, lorsque ces choses commenceront à arriver, regardez et levez la tête, parce que votre rédemption approche. <sup>29</sup>Et il leur proposa cette comparaison : Voyez le figuier et tous les arbres. <sup>30</sup>Lorsqu'ils commencent à produire leur fruit, vous savez que l'été est proche. <sup>31</sup>De même, quand vous verrez arriver ces choses, sachez que le royaume de Dieu est proche. <sup>32</sup>En vérité, je vous le dis, cette race ne passera pas, que tout ne s'accomplisse. <sup>33</sup>Le ciel et la terre passeront ; mais mes paroles ne passeront pas. <sup>34</sup>Prenez donc garde à vous, de peur que vos cœurs ne s'appesantissent par l'excès du manger et du boire, et par les soucis de cette vie, et que ce jour ne vienne sur vous à l'improviste ; <sup>35</sup>car il viendra comme un filet sur tous ceux qui habitent sur la face de toute la terre. <sup>36</sup>Veillez donc, priant en tout temps, afin que vous soyez trouvés dignes d'échapper à tous ces maux qui arriveront, et de paraître devant le Fils de l'homme. <sup>37</sup>Or, pendant le jour, il enseignait dans le temple, et la nuit il sortait, et demeurait sur la montagne appelée des Oliviers. <sup>38</sup>Et tout le peuple venait à lui de grand matin dans le temple pour l'écouter.

**22** *Trahison de Judas, dernière cène. Institution de l'Eucharistie. Domination interdite. Gloire promise. Prière pour la foi de saint Pierre. Son renoncement prédit. Agonie de Jésus. Il est pris et conduit chez Caïphe. Renoncement et pénitence de saint Pierre. Jésus outragé et condamné.*

<sup>1</sup>Cependant la fête des Azymes, appelée la Pâque, était proche, <sup>2</sup>et les princes des prêtres et les scribes cherchaient comment ils feraient mourir Jésus ; mais ils craignaient le peuple. <sup>3</sup>Or Satan entra dans Judas, surnommé Iscariote, l'un des douze. <sup>4</sup>Et il alla, et s'entretint avec les princes des prêtres et les magistrats, de la manière dont il le leur livrerait. <sup>5</sup>Ils se réjouirent, et convinrent de lui donner de l'argent. <sup>6</sup>Il s'engagea, et il cherchait une occasion favorable pour le livrer à l'insu des foules. <sup>7</sup>Cependant arriva le jour des Azymes, où il fallait immoler la pâque. <sup>8</sup>Et Jésus envoya Pierre et Jean, en disant : Allez, et préparez-nous la pâque, afin que nous la mangions. <sup>9</sup>Ils lui dirent : Où voulez-vous que nous la préparions ? <sup>10</sup>Il leur répondit : Voici, lorsque vous entrerez dans la ville, vous rencontrerez un homme portant une cruche d'eau ; suivez-le dans la maison où il entrera, <sup>11</sup>et vous direz au père de famille de cette maison : Le maître te dit : Où est la salle où je pourrai manger la pâque avec mes disciples ? <sup>12</sup>Et il vous montrera une grande chambre haute, meublée ; et là, faites les préparatifs. <sup>13</sup>S'en allant donc ils trouvèrent comme il leur avait dit, et ils préparèrent la pâque. <sup>14</sup>Quand l'heure fut venue, il se mit à table, et les douze apôtres avec lui. <sup>15</sup>Et il leur dit : J'ai désiré d'un grand désir de manger cette pâque avec vous, avant de souffrir. <sup>16</sup>Car, je vous le dis, désormais je ne la mangerai plus, jusqu'à ce qu'elle soit accomplie dans le royaume de Dieu. <sup>17</sup>Et ayant pris le calice, il rendit grâces, et dit : Prenez, et partagez entre vous. <sup>18</sup>Car, je vous le dis, je ne boirai plus du fruit de la vigne, jusqu'à ce que le règne de Dieu soit arrivé. <sup>19</sup>Puis, ayant pris du pain, il rendit grâces, le rompit, et le leur donna, en disant : Ceci est mon corps, qui est donné pour vous ; faites ceci en mémoire de moi. <sup>20</sup>Il prit de même le calice, après qu'il eut soupé, en disant : Ce calice est la nouvelle alliance en mon sang, qui sera répandu pour vous. <sup>21</sup>Cependant, voici que la main de celui qui me trahit est avec moi à cette table. <sup>22</sup>Quant au Fils de l'homme, il s'en va, selon ce qui a été déterminé ; mais malheur à l'homme par qui il sera trahi ! <sup>23</sup>Et ils commencèrent à se demander mutuellement quel était celui d'entre eux qui ferait cela. <sup>24</sup>Il s'éleva aussi parmi eux une contestation, pour savoir lequel d'entre eux devait être estimé le plus grand. <sup>25</sup>Mais il leur dit : Les rois des nations

leur commandent en maîtres, et ceux qui ont l'autorité sur elles sont appelés leurs bienfaiteurs. <sup>26</sup>Qu'il n'en soit pas ainsi de vous ; mais que celui qui est le plus grand parmi vous devienne le plus petit ; et celui qui gouverne, comme celui qui sert. <sup>27</sup>Car lequel est le plus grand ? celui qui est à table, ou celui qui sert ? N'est-ce pas celui qui est à table ? Moi, cependant, je suis au milieu de vous comme celui qui sert. <sup>28</sup>Vous, vous êtes demeurés avec moi dans mes tentations ; <sup>29</sup>et moi, je vous prépare le royaume, comme mon Père me l'a préparé, <sup>30</sup>afin que vous mangiez et buviez à ma table dans mon royaume, et que vous soyez assis sur des trônes, jugeant les douze tribus d'Israël. <sup>31</sup>Le Seigneur dit encore : Simon, Simon, voici que Satan vous a réclamés, pour vous cribler comme le froment ; <sup>32</sup>mais j'ai prié pour toi, afin que ta foi ne défaille pas ; et toi, lorsque tu seras converti, affermis tes frères. <sup>33</sup>Pierre lui dit : Seigneur, je suis prêt à aller, avec vous, et en prison et à la mort. <sup>34</sup>Mais Jésus dit : Pierre, je te le dis, le coq ne chantera pas aujourd'hui, que tu n'aies nié trois fois que tu me connais. Et il leur dit : <sup>35</sup>Lorsque je vous ai envoyé sans sac, sans bourse et sans chaussures, vous a-t-il manqué quelque chose ? <sup>36</sup>Ils répondirent : Rien. Il ajouta : Mais maintenant, que celui qui a un sac le prenne, et une bourse également ; et que celui qui n'en a pas vende sa tunique, et achète une épée. <sup>37</sup>Car, je vous le dis, il faut encore que cette parole qui est écrite s'accomplisse en moi : Il a été mis au rang des scélérats. En effet, ce qui me concerne touche à sa fin. <sup>38</sup>Et ils dirent : Seigneur, voici deux épées. Et il leur dit : Cela suffit. <sup>39</sup>Et étant sorti, il alla, selon sa coutume, à la montagne des Oliviers, et ses disciples le suivirent. <sup>40</sup>Lorsqu'il fut arrivé dans ce lieu, il leur dit : Priez, afin que vous ne succombiez pas à la tentation. <sup>41</sup>Puis il s'éloigna d'eux à la distance d'un jet de pierre ; et s'étant mis à genoux, il priait, <sup>42</sup>en disant : Père, si vous le voulez, éloignez ce calice de moi ; cependant, que ce ne soit pas ma volonté qui se fasse, mais la vôtre. <sup>43</sup>Alors un ange lui apparut du ciel, pour le fortifier. Et étant tombé en agonie, il priait plus instamment. <sup>44</sup>Et sa sueur devint comme des gouttes de sang qui coulait jusqu'à terre. <sup>45</sup>S'étant levé après sa prière, il vint à ses disciples, et il les trouva endormis de tristesse. <sup>46</sup>Et il leur dit : Pourquoi dormez-vous ? Levez-vous et priez, afin que vous ne succombiez pas à la tentation. <sup>47</sup>Comme il parlait encore, voici qu'une troupe parut, et celui qui s'appelait Judas, l'un des douze, marchait devant elle ; et il s'approcha de Jésus pour le baiser. <sup>48</sup>Jésus lui dit : Judas, tu trahis le Fils de l'homme par un baiser ? <sup>49</sup>Ceux qui étaient autour de lui, voyant ce qui allait arriver, lui dirent : Seigneur, frapperons-nous de l'épée ? <sup>50</sup>Et l'un d'eux frappa le serviteur du grand prêtre, et lui coupa l'oreille droite. <sup>51</sup>Mais Jésus, prenant la parole, dit : Restez-en là. Et ayant touché l'oreille de cet homme, il le guérit. <sup>52</sup>Puis Jésus dit à ceux qui étaient venus vers lui, princes des prêtres, magistrats du temple, et anciens : Vous êtes sortis avec des épées et des bâtons, comme contre un brigand. <sup>53</sup>Quand j'étais tous les jours avec vous dans le temple vous n'avez pas étendu les mains sur moi ; mais c'est ici votre heure, et la puissance des ténèbres. <sup>54</sup>Se saisissant alors de lui, ils l'emmenèrent dans la maison du grand prêtre ; et Pierre suivait de loin. <sup>55</sup>Or, ayant allumé du feu au milieu de la cour, ils s'assirent autour ; et Pierre était au milieu d'eux. <sup>56</sup>Une servante, qui le vit assis devant le feu, le fixa attentivement, et dit : Celui-ci était aussi avec lui. <sup>57</sup>Mais il renia Jésus, en disant : Femme, je ne le connais pas. <sup>58</sup>Un peu après, un autre, le voyant, dit : Toi aussi, tu es de ces gens-là. Mais Pierre dit : O homme, je n'en suis pas. <sup>59</sup>Et environ une heure plus tard, un autre affirmait la même chose, en disant : Certainement cet homme était aussi avec lui ; car il est Galiléen. <sup>60</sup>Et Pierre dit : Homme, je ne sais pas ce que tu dis. Et aussitôt, comme il parlait encore, le coq chanta. <sup>61</sup>Et le Seigneur, se retournant, regarda Pierre. Et Pierre se souvint de la parole que le Seigneur avait dite : Avant que le coq chante, tu me renieras trois fois. <sup>62</sup>Et Pierre, étant sorti dehors, pleura amèrement. <sup>63</sup>Ceux qui tenaient Jésus se moquaient de lui, en le frappant. <sup>64</sup>Et ils lui voilèrent la face, et ils le frappaient au visage ; et ils l'interrogeaient, en disant : Prophétise, qui est-ce qui t'a frappé ? <sup>65</sup>Et ils proféraient contre lui beaucoup d'autres

blasphèmes. <sup>66</sup>Lorsqu'il fit jour, les anciens du peuple, les princes des prêtres et les scribes s'assemblèrent ; et l'ayant fait venir dans leur conseil, ils dirent : Si tu es le Christ, dis-le-nous. <sup>67</sup>Il leur répondit : Si je vous le dis, vous ne me croirez pas ; <sup>68</sup>et si je vous interroge, vous ne me répondrez pas, et vous ne me relâcherez pas. <sup>69</sup>Mais désormais le Fils de l'homme sera assis à la droite de la puissance de Dieu. <sup>70</sup>Alors tous dirent : Tu es donc le Fils de Dieu ? Il répondit : Vous le dites, je le suis. <sup>71</sup>Et ils dirent : Qu'avons-nous encore besoin de témoignage ? Nous l'avons entendu nous-mêmes de sa bouche.

**23** *Jésus accusé devant Pilate, envoyé à Hérode et ramené devant Pilate. Barabbas préféré à Jésus-Christ. Cris des Juifs contre Jésus-Christ. Jésus livré aux Juifs et conduit au Calvaire. Pleurs des femmes de Jérusalem. Crucifiement. Blasphèmes. Bon larron. Ténèbres. Mort de Jésus-Christ ; sa sépulture.*

<sup>1</sup>Et, s'étant tous levés, ils le conduisirent à Pilate. <sup>2</sup>Et ils commencèrent à l'accuser, en disant : Nous avons trouvé cet homme pervertissant notre nation, empêchant de payer le tribut à César, et se disant le Christ-roi. <sup>3</sup>Pilate l'interrogea, en disant : Es-tu le roi des Juifs ? Jésus répondit : Tu le dis. <sup>4</sup>Alors Pilate dit aux princes des prêtres et aux foules : Je ne trouve rien de criminel dans cet homme. <sup>5</sup>Mais ils insistaient, en disant : Il soulève le peuple, en enseignant par toute la Judée, depuis la Galilée, où il a commencé, jusqu'ici. <sup>6</sup>Pilate, entendant parler de la Galilée, demanda si cet homme était Galiléen. <sup>7</sup>Et ayant appris qu'il était de la juridiction d'Hérode, il le renvoya à Hérode, qui était aussi à Jérusalem en ces jours-là. <sup>8</sup>Hérode, voyant Jésus, en eut une grande joie ; car il désirait depuis longtemps le voir, parce qu'il avait entendu dire beaucoup de choses de lui, et il espérait lui voir faire quelque miracle. <sup>9</sup>Il lui adressait donc de nombreuses questions ; mais Jésus ne lui répondit rien. <sup>10</sup>Cependant les princes des prêtres et les scribes étaient là, l'accusant sans relâche. <sup>11</sup>Or Hérode, avec ses gardes, le méprisa, et il se moqua de lui en le revêtant d'une robe blanche ; puis il le renvoya à Pilate. <sup>12</sup>Hérode et Pilate devinrent amis en ce jour même, d'ennemis qu'ils étaient auparavant. <sup>13</sup>Or Pilate, ayant convoqué les princes des prêtres, les magistrats et le peuple, <sup>14</sup>leur dit : Vous m'avez présenté cet homme comme portant la nation à la révolte ; et voici que, l'interrogeant devant vous, je ne l'ai trouvé coupable d'aucun des crimes dont vous l'accusez. <sup>15</sup>Ni Hérode non plus ; car je vous ai renvoyés à lui, et on n'a rien fait à l'accusé qui montre qu'il mérite la mort. <sup>16</sup>Je le renverrai donc, après l'avoir châtié. <sup>17</sup>Or il était obligé de leur délivrer un prisonnier le jour de la fête. <sup>18</sup>Et la foule tout entière s'écria : Fais mourir celui-ci, et délivre-nous Barabbas. <sup>19</sup>Cet homme avait été mis en prison, à cause d'une sédition qui avait eu lieu dans la ville, et d'un meurtre. <sup>20</sup>Pilate leur parla de nouveau, voulant délivrer Jésus. <sup>21</sup>Mais ils criaient plus fort, disant : Crucifie-le, crucifie-le ! <sup>22</sup>Il leur dit pour la troisième fois : Mais quel mal a-t-il fait ? Je ne trouve en lui rien qui mérite la mort ; je vais donc le châtier, et je le renverrai. <sup>23</sup>Mais ils insistaient à grands cris, demandant qu'il fût crucifié ; et leurs clameurs redoublaient. <sup>24</sup>Alors Pilate ordonna que ce qu'ils demandaient fût exécuté. <sup>25</sup>Il leur délivra celui qu'ils réclamaient, qui avait été mis en prison pour meurtre et sédition, et il livra Jésus à leur volonté. <sup>26</sup>Et comme ils l'emmenaient, ils prirent un certain Simon de Cyrène, qui revenait des champs, et ils le chargèrent de la croix, la lui faisant porter derrière Jésus. <sup>27</sup>Or il était suivi d'une grande foule de peuple, et de femmes qui se frappaient la poitrine et qui se lamentaient sur lui. <sup>28</sup>Mais Jésus, se retournant vers elles, dit : Filles de Jérusalem, ne pleurez pas sur moi ; mais pleurez sur vous-mêmes et sur vos enfants ; <sup>29</sup>car voici qu'il viendra des jours où l'on dira : Heureuses les stériles, et les entrailles qui n'ont pas d'enfants, et les mamelles qui n'ont pas allaité. <sup>30</sup>Alors ils se mettront à dire aux montagnes : Tombez sur nous ; et aux collines : Couvrez-nous. <sup>31</sup>Car s'ils traitent ainsi le bois vert, que fera-

t-on au bois sec ? <sup>32</sup>On conduisait aussi avec lui deux autres hommes, qui étaient des malfaiteurs, pour les mettre à mort. <sup>33</sup>Et lorsqu'ils furent arrivés au lieu appelé Calvaire, ils l'y crucifièrent, ainsi que des voleurs, l'un à droite et l'autre à gauche. <sup>34</sup>Et Jésus disait : Père, pardonnez-leur, car ils ne savent ce qu'ils font. Partageant ensuite ses vêtements, ils les tirèrent au sort. <sup>35</sup>Et le peuple se tenait là, regardant ; et, avec lui, les chefs se moquaient de Jésus, en disant : Il a sauvé les autres ; qu'il se sauve lui-même, s'il est le Christ, l'élu de Dieu. <sup>36</sup>Les soldats aussi l'insultaient, s'approchant de lui, et lui présentant du vinaigre, <sup>37</sup>et disant : Si tu es le roi des Juifs, sauve-toi. <sup>38</sup>Il y avait aussi au-dessus de lui une inscription, écrite en grec, en latin et en hébreu : Celui-ci est le roi des Juifs. <sup>39</sup>Or l'un des voleurs suspendus en croix le blasphémait, en disant : Si tu es le Christ, sauve-toi toi-même, et nous avec toi. <sup>40</sup>Mais l'autre le reprenait, en disant : Toi non plus, tu ne crains donc pas Dieu, toi qui es condamné au même supplice ? <sup>41</sup>Encore, pour nous, c'est justice, car nous recevons ce qu'ont mérité nos œuvres ; mais celui-ci n'a fait aucun mal. <sup>42</sup>Et il disait à Jésus : Seigneur, souvenez-vous de moi, lorsque vous serez arrivé dans votre royaume. <sup>43</sup>Et Jésus lui dit : En vérité, je te le dis, tu seras aujourd'hui avec moi dans le paradis. <sup>44</sup>Il était environ la sixième heure, et les ténèbres couvrirent toute la terre jusqu'à la neuvième heure. <sup>45</sup>Le soleil fut obscurci, et le voile du temple se déchira par le milieu. <sup>46</sup>Et criant d'une voix forte, Jésus dit : Père, je remets mon esprit entre vos mains. Et disant cela, il expira. <sup>47</sup>Or le centurion, voyant ce qui était arrivé, glorifia Dieu en disant : Certainement cet homme était juste. <sup>48</sup>Et toute la foule de ceux qui assistaient à ce spectacle, et qui voyaient ce qui se passait, s'en retournait en se frappant la poitrine. <sup>49</sup>Tous ceux qui avaient connu Jésus, et les femmes qui l'avaient suivi de Galilée, se tenaient à distance, regardant ces choses. <sup>50</sup>Et voici qu'il y avait un homme nommé Joseph, membre du conseil, homme bon et juste, <sup>51</sup>qui n'avait pas consenti au dessein et aux actes des autres ; il était d'Armathie, ville de Judée, et il attendait aussi le royaume de Dieu. <sup>52</sup>Cet homme alla trouver Pilate, et lui demanda le corps de Jésus. <sup>53</sup>Et l'ayant détaché de la croix, il l'enveloppa d'un linceul, et le plaça dans un sépulcre taillé dans le roc, où personne n'avait encore été mis. <sup>54</sup>Or c'était le jour de la préparation, et le sabbat allait commencer. <sup>55</sup>Les femmes qui étaient venues de Galilée avec Jésus, ayant suivi Joseph, considérèrent le sépulcre, et comment le corps de Jésus y avait été mis. <sup>56</sup>Et s'en retournant, elles préparèrent des aromates et des parfums ; et, pendant le sabbat, elles se tinrent en repos, selon la loi.

## 24 *Résurrection de Jésus-Christ. Apparition des anges aux saintes femmes. Jésus-Christ apparaît aux deux disciples qui allaient à Emmaüs, et aux apôtres, auxquels il prouve sa résurrection et promet le Saint-Esprit. Ascension de Jésus-Christ.*

<sup>1</sup>Le premier jour après le sabbat, de grand matin, elles vinrent au sépulcre, apportant les aromates qu'elles avaient préparés ; <sup>2</sup>et elles trouvèrent la pierre roulée de devant le sépulcre. <sup>3</sup>Etant entrées, elles ne trouvèrent pas le corps du Seigneur Jésus. <sup>4</sup>Et tandis qu'elles étaient consternées de cela dans leur âme, voici que deux hommes parurent auprès d'elles, avec des vêtements resplendissants. <sup>5</sup>Et comme elles étaient saisies de frayeur, et qu'elles baissaient le visage vers la terre, ils leur dirent : Pourquoi cherchez-vous parmi les morts celui qui est vivant ? <sup>6</sup>Il n'est pas ici, mais il est ressuscité. Souvenez-vous de quelle manière il vous a parlé, lorsqu'il était encore en Galilée, <sup>7</sup>et qu'il disait : Il faut que le Fils de l'homme soit livré entre les mains des pécheurs, qu'il soit crucifié, et qu'il ressuscite le troisième jour. <sup>8</sup>Et elles se ressouvinrent de ses paroles. <sup>9</sup>De retour du sépulcre, elles racontèrent toutes ces choses aux onze et à tous les autres. <sup>10</sup>Ce furent Marie-Madeleine, Jeanne, et Marie mère de Jacques, et les autres qui étaient avec elles, qui rapportèrent ces choses aux apôtres. <sup>11</sup>Mais ces paroles leur parurent comme du délire, et ils ne les crurent pas. <sup>12</sup>Cependant Pierre, se levant, courut au sépulcre ; et s'étant baissé, il ne vit que les linges à terre ; et il s'en alla, admirant en lui-même ce qui était arrivé. <sup>13</sup>Et voici que ce même jour, deux d'entre eux allaient dans un bourg, nommé Emmaüs, éloigné de Jérusalem de soixante stades. <sup>14</sup>Et ils s'entretenaient de toutes ces choses qui s'étaient passées. <sup>15</sup>Or il arriva, pendant qu'ils parlaient et conféraient ensemble, que Jésus lui-même s'approcha, et marchait avec eux. <sup>16</sup>Mais une force empêchait leurs yeux de le reconnaître. <sup>17</sup>Et il leur dit : Quelles sont ces paroles que vous échangez en marchant, et pourquoi êtes-vous tristes ? <sup>18</sup>Prenant la parole, l'un d'eux, nommé Cléophas, lui dit : Etes-vous seul étranger dans Jérusalem, et ne savez-vous pas ce qui s'y est passé ces jours-ci ? <sup>19</sup>Quoi ? leur dit-il. Et ils répondirent : Touchant Jésus de Nazareth, qui a été un prophète puissant en œuvres et en paroles, devant Dieu et devant tout le peuple ; <sup>20</sup>et comment les princes des prêtres et nos chefs l'ont livré pour être condamné à mort, et l'ont crucifié. <sup>21</sup>Or nous espérions que c'était lui qui rachèterait Israël ; et maintenant, après tout cela, c'est aujourd'hui le troisième jour que ces choses se sont passées. <sup>22</sup>Il est vrai que quelques femmes, qui sont des nôtres, nous ont effrayés. Etant allées avant le jour au sépulcre, <sup>23</sup>et n'ayant pas trouvé son corps, elles sont venues dire que des anges leur ont apparu et ont affirmé qu'il est vivant. <sup>24</sup>Quelques-uns des nôtres sont aussi allés au sépulcre, et ont trouvé les choses comme les femmes avaient dit ; mais lui, ils ne l'ont pas trouvé. <sup>25</sup>Alors il leur dit : O insensés, dont le cœur est lent à croire tout ce qu'ont dit les prophètes ! <sup>26</sup>Ne fallait-il pas que le Christ souffrît ces choses, et qu'il entrât ainsi dans sa gloire ? <sup>27</sup>Et commençant par Moïse et par tous les prophètes, il leur expliquait, dans toutes les Ecritures, ce qui le concernait. <sup>28</sup>Lorsqu'ils furent près du bourg où ils allaient, il fit semblant d'aller plus loin. <sup>29</sup>Mais ils le pressèrent, en disant : Demeurez avec nous, car le soir arrive, et le jour est déjà sur son déclin. Et il entra avec eux. <sup>30</sup>Et il arriva, pendant qu'il était à table avec eux, qu'il prit du pain, et le bénit, et le rompit, et il le leur présentait. <sup>31</sup>Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent ; et il disparut de devant eux. <sup>32</sup>Et ils se dirent l'un à l'autre : Est-ce que notre cœur n'était pas brûlant en nous, lorsqu'il nous parlait sur le chemin, et qu'il nous expliquait les Ecritures ? <sup>33</sup>Et se levant à l'heure même, ils retournèrent à Jérusalem ; et ils trouvèrent les onze, et ceux qui étaient avec eux, assemblés, <sup>34</sup>et disant : Le Seigneur est vraiment ressuscité, et il est apparu à Simon. <sup>35</sup>Et ils racontaient eux-mêmes ce qui s'était passé en chemin, et comment ils l'avaient reconnu lorsqu'il rompait le pain. <sup>36</sup>Or, pendant qu'ils parlaient ainsi, Jésus parut au milieu d'eux et leur dit : La paix soit avec vous ! C'est moi, ne

craignez pas. <sup>37</sup>Mais, troublés et épouvantés, ils croyaient voir un esprit. <sup>38</sup>Et il leur dit : Pourquoi vous troublez-vous ? et pourquoi de telles pensées s'élèvent-elles dans vos cœurs ? <sup>39</sup>Voyez mes mains et mes pieds ; c'est bien moi ; touchez et voyez : un esprit n'a ni chair ni os, comme vous voyez que j'en ai. <sup>40</sup>Et après avoir dit cela, il leur montra ses mains et ses pieds. <sup>41</sup>Mais comme ils ne croyaient pas encore et qu'ils s'étonnaient, transportés de joie, il dit : Avez-vous ici quelque chose à manger ? <sup>42</sup>Ils lui présentèrent un morceau de poisson rôti et un rayon de miel. <sup>43</sup>Et après qu'il en eut mangé devant eux, prenant les restes, il les leur donna. <sup>44</sup>Et il leur dit : C'est ce que je vous disais lorsque j'étais encore avec vous, qu'il fallait que s'accomplît tout ce que a été écrit de moi dans la loi de Moïse, dans les prophètes et dans les psaumes. <sup>45</sup>Alors il leur ouvrit l'esprit, afin qu'ils comprissent les Ecritures. <sup>46</sup>Et il leur dit : C'est ainsi qu'il est écrit, et c'est ainsi qu'il fallait que le Christ souffrît, et qu'il ressuscitât d'entre les morts le troisième jour, <sup>47</sup>et qu'on prêchât en son nom la pénitence et la rémission des péchés dans toutes les nations, en commençant par Jérusalem. <sup>48</sup>Or vous êtes témoins de ces choses. <sup>49</sup>Et moi, je vais envoyer en vous le don promis par mon Père ; mais demeurez dans la ville, jusqu'à ce que vous soyez revêtus de la force d'en haut. <sup>50</sup>Puis il les conduisit dehors, vers Béthanie ; et ayant levé les mains, il les bénit. <sup>51</sup>Et il arriva, tandis qu'il les bénissait, qu'il se sépara d'eux, et il était enlevé au ciel. <sup>52</sup>Et eux, l'ayant adoré, revinrent à Jérusalem avec une grande joie ; <sup>53</sup>et ils étaient sans cesse dans le temple, louant et bénissant Dieu. Amen.

Cette traduction de l'Abbé Louis-Claude Fillion est dans le domaine public. Pas de Copyright.

Sur [JesusMarie.com](http://JesusMarie.com) vous pouvez télécharger gratuitement les Bibles : Fillion, Calmet, Sacy, Allioli, Vigouroux, Lethielleux, qui contiennent des explications détaillées de chaque verset de la Bible.